

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1569/1999 af 12. juli 1999 om visse procedurer for anvendelsen af Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side** 1
- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1570/1999 af 12. juli 1999 om fordeling af mulighederne for fiskeri efter visse fiskebestande og om ændring af forordning (EF) nr. 48/1999 om fastsættelse for 1999 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder** 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1571/1999 af 19. juli 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 11
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1572/1999 af 19. juli 1999 om fastsættelse af udbyttet af oliven og olie for produktionsåret 1998/1999** 13
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1573/1999 af 19. juli 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 for så vidt angår krav til tørrede figner, der er omfattet af produktionsstøtteordningen** 27
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1574/1999 af 19. juli 1999 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1999 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien 32
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1575/1999 af 19. juli 1999 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1999 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i den aftale, som Fællesskabet har indgået med Slovenien 34

Pris: 19,50 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1576/1999 af 19. juli 1999 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1999 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter	36
Kommissionens forordning (EF) nr. 1577/1999 af 19. juli 1999 om fastsættelse af den mængde, der er til rådighed for fjerde kvartal af 1999 for bestemte svinekødsprodukter under den ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side, for så vidt angår svinekød	38
Kommissionens forordning (EF) nr. 1578/1999 af 19. juli 1999 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1999 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. juli 1999 til 30. september 1999	40
★ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/62/EF af 17. juni 1999 om afgifter på tunge godskøretøjer for benyttelse af visse infrastrukturer	42

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

1999/475/EF, Euratom:

- ★ **Rådets afgørelse af 12. juli 1999 om beskikkelse af et medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg**
- 51

Kommissionen

1999/476/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 10. juni 1999 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til vaskemidler⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1999) 1522)**
- 52

1999/477/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 29. juni 1999 om ændring af listen over industriområder i tilbagegang, der er omfattet af mål nr. 2, som fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2052/88 (meddelt under nummer K(1999) 1742)**
- 69

1999/478/EF:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 14. juli 1999 om fornyelse af det rådgivende udvalg for fiskerivarer og akvakulturprodukter (meddelt under nummer K(1999) 2042)**
- 70

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97 af 27. januar 1997 om nye levnedsmidler og nye levnedsmiddelingredienser (EFT L 43 af 14.2.1997)**
- 74

- ★ **Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1139/98 af 26. maj 1998 om obligatorisk anførelse af andre end de i direktiv 79/112/EØF foreskrevne oplysninger på mærkningen af visse levnedsmidler, der er fremstillet på grundlag af genetisk modificerede organismer (EFT L 159 af 3.6.1998)**
- 74

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1569/1999

af 12. juli 1999

om visse procedurer for anvendelsen af Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side, i det følgende benævnt »aftalen«, blev undertegnet den 10. juni 1996 i Luxembourg;

(2) i afventning af, at Europaaf-talen træder i kraft, er bestemmelserne om handel og handelsanliggender trådt i kraft den 1. januar 1997 ved hjælp af en interimsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side om handel og handelsanliggender, undertegnet i Bruxelles den 11. november 1996 ⁽¹⁾;

(3) det er nødvendigt at fastsætte procedurer for anvendelsen af visse af aftalens bestemmelser;

(4) hvad angår handelsbeskyttelsesforanstaltninger er det, hvor aftalens bestemmelser nødvendiggør det, hensigtsmæssigt at fastsætte specifikke bestemmelser vedrørende de generelle regler, der navnlig er fastsat i Rådets forord-

ning (EF) nr. 3285/94 af 22. december 1994 om den fælles importordning ⁽²⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽³⁾;

(5) der bør tages hensyn til de forpligtelser, der er fastsat i aftalen, ved undersøgelsen af, om der skal indføres beskyttelsesforanstaltninger;

(6) de procedurer vedrørende beskyttelsesklausuler, der er fastsat i traktaten om oprettelse af Det Euroipæiske Fællesskab, finder også anvendelse;

(7) der er vedtaget specifikke bestemmelser for beskyttelsesforanstaltningerne for de tekstilvarer, der er omfattet af protokol nr. 1 til aftalen;

(8) der bør indføres visse bestemmelser for anvendelsen af toldkontingenter og toldlofter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Toldkontingenter og toldlofter*Artikel 1*

De nærmere bestemmelser for anvendelsen af artikel 21, stk. 2, i aftalen vedrørende landbrugsprodukter, der henhører under bilag II til EF-traktaten, og som er underlagt en fælles markedsordning, vedtages efter proceduren i artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽⁴⁾ eller i de tilsvarende bestemmelser i andre forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter.

⁽²⁾ EFT L 349 af 31.12.1994, s. 53. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2315/96 (EFT L 314 af 4.12.1996, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 (EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18).

⁽⁴⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 923/96 (EFT L 126 af 24.5.1996, s. 37).

⁽¹⁾ EFT L 344 af 31.12.1996, s. 3.

Artikel 2

1. Bestemmelser vedrørende anvendelsen af toldkontingenter og toldlofter som omhandlet i aftalens bilag II, VI (bortset fra dem, der er omfattet af artikel 1) og VIIIa, herunder ændringer og tekniske tilpasninger, der er nødvendige som følge af ændringer af den kombinerede nomenklatur og Taric-koder eller som følge af Rådets indgåelse af aftaler, protokoller eller brevvekslinger mellem Fællesskabet og Slovenien, vedtages af Kommissionen bistået af Toldkodeksudvalget, der er nedsat ved artikel 247 i forordning (EØF) nr. 2913/92⁽¹⁾, i overensstemmelse med proceduren i stk. 2.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Er disse foranstaltninger imidlertid ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, forelægger Kommissionen dem omgående for Rådet. I så fald

- kan Kommissionen udsætte gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på højst tre måneder regnet fra datoen for denne underretning
- kan Rådet med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i første led.

3. Udvalget kan behandle ethvert spørgsmål vedrørende anvendelsen af toldkontingenterne og toldlofterne, som bringes op af udvalgets formand, enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat.

4. Så snart toldlofterne er nået, kan Kommissionen udstede en forordning om genindførelse indtil udgangen af kalenderåret af de tolsatser, der gælder for tredjelande.

AFSNIT II

Beskyttelsesforanstaltninger*Artikel 3*

Rådet kan i overensstemmelse med procedurerne i traktatens artikel 113 beslutte at indbringe de foranstaltninger, der er omhandlet i aftalens artikel 29 og artikel 123, stk. 2, for det

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 82/97 (EFT L 17 af 21.1.1997, s. 1).

associeringsråd, der er oprettet ved aftalen. Om nødvendigt træffer Rådet disse foranstaltninger efter samme procedure.

Kommissionen kan på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat forelægge de nødvendige forslag.

Artikel 4

1. I tilfælde af praksis, der kan berettige, at Fællesskabet anvender de i aftalens artikel 65 fastsatte foranstaltninger, beslutter Kommissionen efter behandling af sagen på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat, om en sådan praksis er forenelig med aftalen. Den forelægger om fornødent forslag til vedtagelse af beskyttelsesforanstaltninger for Rådet, som handler i overensstemmelse med proceduren i traktatens artikel 113, undtagen i de tilfælde af støtte, som forordning (EF) nr. 3284/94⁽²⁾ finder anvendelse på, hvor der træffes foranstaltninger i overensstemmelse med procedurerne i nævnte forordning. Foranstaltningerne træffes alene på de betingelser, der er omhandlet i aftalens artikel 65, stk. 6.

2. I tilfælde af praksis, som kan foranledige Slovenien til at anvende foranstaltninger over for Fællesskabet på basis af aftalens artikel 65, træffer Kommissionen efter behandling af sagen beslutning om, hvorvidt den pågældende praksis er forenelig med principperne i aftalen. Den træffer om fornødent egnede beslutninger på basis af kriterier, der følger af anvendelsen af traktatens artikel 85, 86 og 92.

Artikel 5

I tilfælde af praksis, som kan berettige, at Kommissionen anvender de foranstaltninger, der er omhandlet i aftalens artikel 30, træffes der beslutning om indførelse af antidumpingforanstaltninger i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 384/96 og proceduren i aftalens artikel 34, stk. 2 og stk. 3, litra b) eller d).

Artikel 6

1. Når en medlemsstat anmoder Kommissionen om at anvende beskyttelsesforanstaltninger som omhandlet i aftalens artikel 31 og 32, forelægger den til støtte for sin anmodning Kommissionen de fornødne oplysninger som begrundelse for sin anmodning. Hvis Kommissionen beslutter ikke at anvende beskyttelsesforanstaltninger, underretter den Rådet og medlemsstaterne herom inden fem arbejdsdage efter modtagelsen af medlemsstatens anmodning.

Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens beslutning for Rådet inden ti arbejdsdage efter dens meddelelse.

⁽²⁾ EFT L 349 af 31.12.1994, s. 22.

Hvis Rådet med kvalificeret flertal oplyser, at det agter at træffe en anden beslutning, underretter Kommissionen straks Slovenien herom og om, at der indledes konsultationer i associeringsrådet som omhandlet i aftalens artikel 34, stk. 2 og 3.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden beslutning inden 20 arbejdsdage efter afslutningen af konsultationerne med Slovenien i associeringsrådet.

2. Kommissionen bistås af det udvalg, der er nedsat ved forordning (EF) nr. 3491/93⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »udvalget«). Det består af repræsentanter for medlemsstaterne og har Kommissionens repræsentant som formand.

Udvalget træder sammen efter indkaldelse fra dets formand. Denne meddeler snarest muligt medlemsstaterne alle relevante oplysninger.

3. Hvis Kommissionen efter anmodning fra en medlemsstat eller på eget initiativ beslutter, at der skal anvendes beskyttelsesforanstaltninger som omhandlet i aftalens artikel 31 og 32

— underretter den straks medlemsstaterne herom, hvis den handler på eget initiativ, eller, hvis det sker efter anmodning fra en medlemsstat, inden fem arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen

— konsulterer den udvalget

— underretter den samtidig Slovenien og associeringsrådet om, at der indledes konsultationer som omhandlet i aftalens artikel 34, stk. 2 og 3

— forelægger den samtidig associeringsrådet alle de oplysninger, der er nødvendige med henblik på disse konsultationer.

4. I alle tilfælde anses konsultationerne i associeringsrådet for afsluttet 30 dage efter den meddelelse, der er nævnt i stk. 1 og 3.

Ved afslutningen af konsultationerne eller ved udløbet af fristen på 30 dage kan Kommissionen, hvis det ikke har været muligt at finde en ordning, efter høring af udvalget træffe egnede foranstaltninger til gennemførelse af artikel 31 og 32 i aftalen.

5. Den i stk. 4 nævnte beslutning meddeles straks Rådet, medlemsstaterne og Slovenien; den meddeles også associeringsrådet.

Beslutningen finder straks anvendelse.

6. Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens beslutning, der er omhandlet i stk. 4, for Rådet inden ti arbejdsdage efter modtagelsen af underretningen om beslutningen.

7. Hvis Kommissionen ikke har truffet nogen beslutning som omhandlet i stk. 4, andet afsnit, inden ti arbejdsdage efter afslutningen af konsultationerne i associeringsrådet, subsidiært

efter udløbet af fristen på 30 dage, kan enhver medlemsstat, der har indbragt sagen for Kommissionen i overensstemmelse med stk. 3, indbringe den for Rådet.

8. I de i stk. 6 og 7 nævnte tilfælde kan Rådet med kvalificeret flertal inden to måneder træffe en anden beslutning.

Artikel 7

1. Hvis der foreligger ekstraordinære omstændigheder som omhandlet i aftalens artikel 34, stk. 3, litra d), kan Kommissionen straks træffe beskyttelsesforanstaltninger i de tilfælde, der er nævnt i aftalens artikel 31 og 32.

Hvis Kommissionen modtager en anmodning fra en medlemsstat, træffer den beslutning derom inden fem arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen.

2. Kommissionen meddeler Rådet og medlemsstaterne sin beslutning.

3. Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens beslutning for Rådet i overensstemmelse med proceduren i artikel 6, stk. 6.

Procedurene i artikel 6, stk. 7 og 8, finder anvendelse.

Hvis Kommissionen ikke har truffet nogen beslutning inden for den tidsfrist, der er nævnt i stk. 1, andet afsnit, kan enhver medlemsstat, der har indbragt sagen for Kommissionen, indbringe den for Rådet i overensstemmelse med de procedurer, der er omhandlet i dette stykkes første og andet afsnit.

Artikel 8

Procedurene i artikel 6 og 7 finder ikke anvendelse på varer, der er omfattet af protokol nr. 1 til aftalen.

Artikel 9

Hvis omstændighederne kræver, at der træffes foranstaltninger vedrørende landbrugsprodukter på basis af aftalens artikel 22 og 31 eller på basis af bestemmelserne i bilagene vedrørende disse produkter, træffes sådanne foranstaltninger uanset artikel 6 og 7 i overensstemmelse med procedurerne i forordningerne om de fælles markedsordninger for landbrugsprodukter eller i specifikke bestemmelser, der vedtages i medfør af traktatens artikel 235, og som gælder for produkter fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter, forudsat at betingelserne i henhold til aftalens artikel 22 eller artikel 34, stk. 2 og 3, er opfyldt.

Artikel 10

Kommissionen foranstalter på Fællesskabets vegne de notifikationer af associeringsrådet, som kræves i aftalen.

⁽¹⁾ EFT L 319 af 21.12.1993, s. 1.

Artikel 11

Denne forordning er ikke til hinder for anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger som omhandlet i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 119 H og 120 I i overensstemmelse med de deri fastlagte procedurer.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
Den anvendes fra 1. februar 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 1999.

På Rådets vegne

S. NIINISTÖ

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1570/1999

af 12. juli 1999

om fordeling af mulighederne for fiskeri efter visse fiskebestande og om ændring af forordning (EF) nr. 48/1999 om fastsættelse for 1999 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

(7) forordning (EF) nr. 48/1999 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fælleskabsordning for fiskeri og akvakultur ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 4,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

Forordning (EF) nr. 48/1999 ændres således:

ud fra følgende betragtninger:

1) I bilag I:

(1) Forordning (EF) nr. 48/1999 ⁽²⁾ fastsætter for 1999 de samlede tilladte fangstmængder (TAC) for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder;

a) erstattes tabellerne »Blåhvilling i område V b (EF-farvande), VI og VII«, »Blåhvilling i område VIIIabd« og »Brisling i område IIIbcd (EF-farvande)« af de tilsvarende tabeller i bilag I til nærværende forordning

(2) for at forhindre overfiskning bør der fastsættes nye TAC for 1999 for at begrænse fangsterne af pighaj og dybhavsrejer i Nordsøen; de andele af disse TAC, der er til rådighed for Fællesskabet, bør fordeles mellem medlemsstaterne;

b) udgår tabellen »Blåhvilling i område VIIIc«

c) indsættes tabellerne vedrørende dybhavsrejer og pighaj i bilag II til nærværende forordning

(3) for at forhindre overfiskning bør EF-fiskerierne efter blåhvilling i område Vb (EF-område), VI, VII, og VIII abd fordeles mellem medlemsstaterne, så disse fiskerier kan blive forsvarligt overvåget;

2) I bilag III:

a) erstattes område »VIIIabd« for blåhvilling af »VIIabde«

b) udgår angivelserne for blåhvilling i område VIIIc

c) indsættes angivelserne vedrørende dybhavsrejer og pighaj i bilag III til nærværende forordning.

(4) ovennævnte fordelinger bør ske efter artikel 8, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3760/92;

Artikel 2

Artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke på landinger af:

(5) alle eller en stor del af de tilladte fangstmængder for 1999 af de ovennævnte arter er sandsynligvis blevet landet, når denne forordning vedtages; disse fangster bør derfor ikke være omfattet af Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år ⁽³⁾;

a) pighaj i Nordsøen (EF-farvande)

b) dybhavsrejer i Nordsøen (EF-farvande)

c) blåhvilling i ICES-afsnit Vb (EF-farvande), ICES-underområde VI, VII, XII og XIV

(6) Fællesskabets andel af fangsterne af østersøbrising er blevet ændret inden for rammerne af de bilaterale konsultationer om gensidige fiskerirettigheder mellem Fællesskabet og Polen for 1999;

d) blåhvilling i ICES-afsnit VIIIabde.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.⁽¹⁾ EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1181/98 (EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1).⁽²⁾ EFT L 13 af 18.1.1999, s. 1.⁽³⁾ EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 1999.

På Rådets vegne

S. NIINISTÖ

Formand

BILAG I

Art: Blåhvilling <i>Micromesistius poutassou</i>	Område: Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, XII og XIV
België/Belgique Danmark 3 100 Deutschland 12 000 Ελλάδα España 20 000 ⁽²⁾ France 16 700 Irland 24 000 Italia Luxembourg Nederland 37 700 Österreich Portugal 1 500 Suomi/Finland Sverige United Kingdom 35 000 EF 150 000 TAC 407 000	⁽¹⁾ EF-farvande. ⁽²⁾ Hvoraf 5 000 t må fiskes i ICES-afsnit VIIIa, b, og e.
Art: Blåhvilling <i>Micromesistius poutassou</i>	Område: VIII a b d e
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 10 000 ⁽¹⁾ France 7 759 ⁽¹⁾ Irland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 1 500 ⁽¹⁾ Suomi/Finland Sverige United Kingdom 7 241 ⁽¹⁾ EF 26 500 TAC 26 500	⁽¹⁾ Enhver del af denne kvote må fiskes i ICES-afsnit Vb (EF-område), ICES-underområde VI, VII, XII og XIV.

Art: Brisling <i>Sprattus sprattus</i>	Område: III bcd ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 48 064 Deutschland 30 450 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 25 160 Sverige 105 917 United Kingdom EF 209 590 ⁽²⁾ TAC 468 000	⁽¹⁾ EF-farvande. ⁽²⁾ Hvoraf højst må fiskes 8 000 t i den estiske zone, højst 6 000 t i den lettiske zone og højst 4 000 t i den litauiske zone.

BILAG II

Art: Dybhavsreje <i>Pandalus borealis</i>	Område: Ila ⁽¹⁾ , Nordsøen ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 4 698 Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland 54 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 316 United Kingdom 1 948 EF 7 013 TAC 7 013	⁽¹⁾ EF-farvande.
Art: Almindelig pighaj <i>Squalus acanthias</i>	Område: Ila ⁽¹⁾ , Nordsøen ⁽¹⁾
België/Belgique 150 Danmark 863 Deutschland 156 Ελλάδα España France 276 Ireland Italia Luxembourg Nederland 236 Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 12 United Kingdom 7 177 EF 8 870 TAC 8 870	⁽¹⁾ EF-farvande.

BILAG III

Bestand		Område	TAC-type A = analytisk P = præventiv	Artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes (1/0 = ja/nej)	Nedsættelser i henhold til artikel 5, stk. 2 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes (1/0 = ja/nej)
Art					
Trivialnavn	Latinsk navn				
Dybhavsreje	<i>Pandalus borealis</i>	II a (¹), Nordsøen (¹)	P	1	0
Pighaj	<i>Squalus acanthias</i>	II a (¹), Nordsøen (¹)	P	1	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1571/1999
af 19. juli 1999
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

- (2) ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juli 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juli 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi	
0707 00 05	052	61,9	
	628	130,8	
	999	96,4	
0709 90 70	052	50,5	
	999	50,5	
0805 30 10	382	54,7	
	388	64,7	
	524	59,5	
	528	62,6	
	999	60,4	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	74,9	
	400	57,3	
	508	78,2	
	512	69,8	
	524	55,7	
	528	67,7	
	804	100,1	
	999	72,0	
	0808 20 50	388	88,7
		512	50,1
528		70,5	
804		72,3	
0809 10 00	999	70,4	
	052	152,4	
	064	72,8	
	091	51,0	
0809 20 95	999	92,1	
	052	167,8	
	061	155,0	
	400	188,3	
0809 40 05	616	207,4	
	999	179,6	
	052	76,0	
	064	86,7	
	624	219,1	
	999	127,3	

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2317/97 (EFT L 321 af 22.11.1997, s. 19). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1572/1999
af 19. juli 1999
om fastsættelse af udbyttet af oliven og olie for produktionsåret 1998/1999

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. II,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 om almindelige regler for støtte til olivenolieproduktion og til producentorganisationer ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1639/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 2261/84 fastsættes det udbytte af oliven og olie, der er omhandlet i artikel 5, stk. 7, i forordning nr. 136/66/EØF pr. homogent produktionsområde på grundlag af oplysninger, som producentmedlemsstaterne indgiver;

produktionsområderne er afgrænset ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2138/97 ⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2075/98 ⁽⁶⁾; dette udbytte bør på grundlag af de indkomne oplysninger fastsættes som angivet i bilaget;

- (2) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Udbyttet af oliven og olie er for produktionsåret 1998/1999 fastsat som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

⁽³⁾ EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 38.

⁽⁵⁾ EFT L 297 af 31.10.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 265 af 30.9.1998, s. 10.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

A. ITALIA — ITALIEN — ITALIEN — ΙΤΑΛΙΑ — ITALY — ITALIE — ITALIA — ITALIË — ITÁLIA — ITALIA —
ITALIEN

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Provincia Provincie Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljiven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Pordenone	1	2	15
Trieste	1	14	19
Trento	1	11	19
Padova	1	10	17
Treviso	1	10	17
Verona	1	13	15
	2	12	18
Vicenza	1	12	18
Bergamo	1	10	16
Brescia	1	18	16
	2	18	16
	3	15	16
	4	8	15
	5	12	18
Como	1	9	17
Forli-Cesena	1	9	17
Ravenna	1	9	15
Rimini	1	10	18
Genova	1	7	21
	2	7	21
Imperia	1	15	22
	2	14	23
	3	14	23
La Spezia	1	7	18
	2	6	19
	3	3	19
Savona	1	14	22
Arezzo	1	8	17
	2	4	17
Firenze	1	7	15
	2	9	15
	3	10	15
Prato	1	7	15
	2	9	15
	3	10	15
Grosseto	1	9	20
	2	7	18
	3	11	18
Livorno	1	14	17
	2	20	18
	3	12	19
	4	6	17

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincia Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljiven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Lucca	1	5	18
	2	4	16
Massa Carrara	1	10	17
	2	4	19
Pisa	1	9	18
	2	10	15
	3	11	16
	4	8	17
Pistoia	1	8	15
	2	9	16
	3	11	17
Siena	1	8	20
	2	7	18
Perugia	1	10	16
	2	10	17
	3	8	18
	4	7	19
Terni	1	8	17
Ancona	1	10	18
	2	11	17
	3	11	16
Macerata	1	10	17
Ascoli Piceno	1	16	18
	2	16	18
Pesaro	1	10	17
	2	10	17
	3	6	17
	4	5	16
Chieti	1	9	17
	2	11	18
	3	14	17
	4	18	17
L'Aquila	1	6	19
	2	7	21
	3	6	21
Pescara	1	7	18
	2	10	18
	3	18	17
	4	17	21
Teramo	1	4	18
	2	13	18
	3	24	17
Campobasso	1	22	17
	2	17	18
	3	13	18
Isernia	1	9	22
	2	10	23
	3	10	19
	4	11	21

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Provincia Provincie Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljiven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Frosinone	1	14	19
	2	17	20
	3	13	20
	4	14	19
Latina	1	13	18
	2	13	18
	3	13	18
	4	13	18
Rieti	1	2	20
	2	7	19
	3	9	20
Roma	1	4	19
	2	15	15
	3	12	18
Viterbo	1	14	16
	2	18	16
	3	15	14
	4	18	15
	5	25	15
Avellino	1	21	17
	2	23	19
	3	23	19
	4	22	19
	5	23	21
	6	25	20
Benevento	1	26	18
	2	19	20
	3	23	21
Caserta	1	22	19
	2	19	19
Napoli	1	15	18
	2	11	16
	3	10	17
Salerno	1	17	17
	2	20	20
	3	29	21
	4	26	20
	5	31	21
	6	39	19
	7	52	20
Bari	1	38	20
	2	28	19
	3	17	19
	4	19	19
	5	22	18
	6	18	18
	7	11	17
Brindisi	1	32	20
	2	21	17
	3	22	14
	4	25	16

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincia Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljiven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Foggia	1	15	20
	2	23	17
	3	26	21
	4	20	20
Lecce	1	20	18
	2	19	17
	3	10	18
	4	7	18
	5	18	18
	6	15	18
	7	14	17
	8	19	18
	9	12	18
Taranto	1	12	18
	2	18	18
	3	29	18
	4	24	17
	5	29	18
Matera	1	13	22
	2	18	20
	3	13	22
Potenza	1	24	23
	2	18	19
	3	13	21
	4	15	20
Cosenza	1	32	21
	2	18	20
	3	15	20
	4	9	21
	5	11	22
Catanzaro	1	28	21
	2	16	21
	3	12	24
	4	13	23
	5	10	22
Crotone	1	24	20
	2	26	20
	3	22	19
Vibo Valentia	1	5	20
	2	31	19
	3	22	19
	4	26	19
Reggio Calabria	1	25	18
	2	30	19
	3	25	19
	4	13	21
	5	16	22
	6	25	22
	7	16	21

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Agrigento	1	16	19
	2	13	19
Caltanissetta	1	26	21
	2	13	22
	3	11	20
	4	9	19
	5	10	19
Catania	1	20	20
	2	8	20
	3	12	19
Enna	1	14	19
Messina	1	18	20
	2	16	20
	3	13	21
	4	13	21
	5	13	18
	6	11	18
	7	11	21
	8	9	19
	9	9	18
Palermo	1	31	20
	2	20	21
	3	13	20
Ragusa	1	15	18
	2	15	17
Siracusa	1	13	21
	2	11	21
	3	17	19
	4	13	18
	5	11	21
Trapani	1	14	20
	2	14	19
	3	12	19
	4	12	19
	5	10	20
	6	10	19
Cagliari	1	9	18
	2	9	18
	3	9	18
	4	9	18
Nuoro	1	7	20
	2	7	20
Oristano	1	19	18
Sassari	1	14	19
	2	11	19
	3	9	19

B. FRANCIA — FRANKRIG — FRANKREICH — ΓΑΛΛΙΑ — FRANCE — FRANCE — FRANCIA — FRANKRIJK —
FRANÇA — RANSKA — FRANKRIKE

Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Öil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
1	5,4	15,4
2	2,1	15,0
3	3,5	17,7
4	8,2	25,8
5	7,8	16,9
6	4,5	23,4
7	3,8	19,1
8	9,4	27,5
9	4,4	20,0

C. GRECIA — GRÆKENLAND — GRIECHENLAND — ΕΛΛΑΔΑ — GREECE — GRÈCE —
GRECIA — GRIEKENLAND — GRÉCIA — KREIKKA — GREKLAND

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Provincia Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Öil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Αθηνών	1	7	17
Αιτωλοακαρνανίας	1	19	16
	2	15	18
	3	20	18
	4	20	16
	5	16	15
	6	15	17
	7	8	12
	8	19	18
Αττικής Δυτικής	1	7	18
	2	6	16
	3	5	15
Αττικής Ανατ.	1	14	19
Βοιωτίας	1	17	18
	2	9	19
	3	5	22
	4	12	20
	5	7	19
	6	15	20

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljiven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Ευβοίας	1	16	18
	2	12	22
	3	15	23
	4	10	25
	5	17	22
	6	10	23
	7	12	25
	8	7	25
	9	4	23
	10	3	20
	11	1	20
	12	3	20
	13	3	20
Ευρυτανίας	1	5	14
Πειραιά	1	17	20
	2	13	15
	3	18	19
	4	18	18
	5	19	19
	6	17	17
	7	29	15
Φθιώτιδας	1	6	17
	2	6	18
	3	6	19
	4	15	20
	5	3	18
Φωκίδας	1	26	15
	2	26	19
	3	25	17
	4	13	19
	5	12	18
	6	11	19
	7	4	19
Αργολίδας	1	32	20
	2	22	20
	3	16	19
Αρκαδίας	1	26	17
	2	20	22
	3	6	20
	4	27	16
	5	12	17
	6	10	19
	7	12	16
	8	15	16
	9	17	17
	10	10	17
	11	5	17
	12	20	17
	13	22	17
	14	3	17
	15	4	21
	16	12	17
	17	11	18
	18	8	19
	19	2	19
	20	1	19

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljiven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Αχαΐας	1	23	21
	2	22	18
	3	12	15
Ηλείας	1	20	18
	2	11	20
	3	20	16
Κορινθίας	1	19	19
	2	20	19
	3	26	18
	4	26	20
	5	24	20
	6	23	20
	7	22	19
	8	20	19
Λακωνίας	1	5	20
	2	10	24
	3	12	24
	4	12	22
	5	8	24
	6	6	24
	7	13	22
	8	14	22
	9	18	24
Μεσσηνίας	1	22	18
	2	16	18
	3	12	24
	4	25	18
	5	26	17
	6	26	17
	7	24	19
	8	25	18
	9	23	19
	10	23	18
	11	20	18
	12	25	16
	13	19	15
	14	21	17
Ζακύνθου	1	17	20
	2	22	20
	3	24	15
Κερκύρας	1	15	22
Κεφαλληνίας	1	20	19
	2	21	20
Λευκάδας	1	18	20
	2	15	22
	3	13	23
	4	12	22
Άρτας	1	13	15
	2	9	14
	3	8	13

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg olijven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg olijven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Θεσπρωτίας	1	20	20
	2	25	21
	3	15	16
Ιωαννίνων	1	6	16
Πρέβεζας	1	7	16
	2	12	17
	3	1	16
	4	9	15
	5	6	15
	6	3	14
	7	4	14
Καρδίτσας	1	12	17
Λάρισας	1	3	17
	2	6	17
	3	2	17
	4	3	17
Μαγνησίας	1	3	18
	2	3	18
	3	4	16
	4	2	17
	5	1	18
Τρικάλων	1	11	16
Δράμας	1	13	15
Ημαθίας	1	11	20
	2	7	17
Κιλκίς	1	10	18
	2	10	18
Κοζάνης	1	3	19
Πέλλης	1	21	15
	2	8	16
Θεσσαλονίκης	1	8	18
	2	7	18
	3	6	18
Καβάλας	1	6	17
	2	5	17
	3	8	18
	4	8	17
	5	11	18
	6	12	18
Πιερίας	1	10	20
	2	5	19
	3	5	15

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincie Província Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbte kg olive/albero kg oljiven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Σερρών	1	7	18
Χαλκιδικής	1	9	20
	2	7	20
	3	5	22
	4	6	19
	5	8	21
	6	9	19
	7	4	22
	8	3	20
Έβρου	1	15	18
	2	8	16
Ξάνθης	1	9	17
Ροδόπης	1	15	20
Δωδεκανήσου	1	7	18
	2	7	19
	3	11	19
Κυκλάδων	1	14	17
	2	8	20
	3	10	22
	4	6	20
	5	14	21
	6	10	20
	7	10	24
	8	5	20
Λέσβου	1	17	23
	2	18	22
	3	13	24
	4	28	25
	5	16	20
	6	17	20
	7	21	24
Σάμου	1	12	22
	2	19	22
	3	18	22
	4	12	22
	5	7	22
	6	8	22
	7	7	22
	8	9	22
	9	9	22
	10	9	22
	11	12	22
	12	9	22

Provincia Provins Provinz Επαρχία Province Province Provincia Provincia Provincia Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljiven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Χίου	1	16	22
	2	9	24
	3	15	23
Ηρακλείου	1	14	22
	2	14	20
	3	22	19
	4	17	20
	5	18	21
	6	17	21
	7	14	26
	8	16	24
	9	11	27
Λασιθίου	1	22	23
	2	17	22
Ρεθύμνου	1	11	27
	2	8	27
	3	8	27
	4	11	28
	5	15	24
	6	19	24
	7	22	25
	8	17	23
	9	13	23
	10	11	24
	11	17	27
	12	18	25
	13	12	25
	14	11	27
	15	9	27
	16	10	25
	17	12	24
	18	8	25
	19	14	24
	20	14	25
Χανίων	1	21	19
	2	19	21
	3	15	20
	4	22	20
	5	15	20
	6	11	20
	7	19	21
	8	14	20
	9	10	18
	10	20	21
	11	20	17
	12	22	20
	13	17	20
	14	10	20
	15	20	23
	16	20	22
	17	10	20

D. PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGAL — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ — PORTUGAL — PORTUGAL — PORTOGALLO — PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGALI — PORTUGAL

Región Region Region Περιοχή Region Region Regione Regio Região Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljiven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαιοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljiven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Entre Douro e Minho	1	6	8
	2	8	11
	3	8	8
	4	9	12
	5	6	12
	6	5	12
Terra Fria Transmontana	1	8	15
	2	9	17
Alto Douro	1	9	16
	2	8	17
	3	9	17
	4	8	15
	5	8	14
Centro Litoral	1	5	11
	2	5	11
	3	6	11
	4	5	13
	5	5	12
Beira Central	1	7	12
Alto Mondego	1	7	12
	2	9	13
Beira Serrana	1	7	13
	2	7	14
	3	9	13
	4	8	12
Oeste e Lisboa	1	5	11
Ribatejo	1	5	12
	2	6	12
	3	7	11
	4	6	11
Centro Interior Serrano	1	5	12
	2	5	12
	3	6	12
	4	6	12
	5	6	13
Beira Baixa	1	9	13
	2	7	12
	3	8	13
	4	6	12
Portalegre	1	7	15
Charneca do Tejo	1	5	11
	2	6	12
Barros de Fronteira e zonas circundantes	1	8	14
	2	9	14
Elvas	1	10	15
	2	10	16

Región Region Region Περιοχή Region Région Regione Regio Região Kunta/Maakunta Kommun/provins	Zona Zone Zone Ζώνη Zone Zone Zona Zone Zona Alue Zon	kg aceitunas/árbol kg oliven/træ kg Oliven/Baum Χιλιόγραμμα ελαοκάρπου/δένδρο Olives kg/tree kg olives/arbre kg olive/albero kg oljven/boom kg azeitonas/árvore kg oliiveja/puu kg oliver/träd	kg aceite/100 kg aceitunas kg olie/100 kg oliven kg Öl/100 kg Oliven Χιλιόγραμμα ελαιολάδου/ 100 χιλιόγραμμα ελαοκάρπου Oil kg/100 kg olives kg huile/100 kg olives kg olio/100 kg olive kg olie/100 kg oljven kg azeite/100 kg azeitonas kg öljyä/100 kg oliiveja kg olja/100 kg oliver
Litoral Sul	1	5	10
	2	5	12
Évora	1	8	11
	2	7	11
	3	8	11
Calcários Duros	1	8	13
Alto Alentejo Oriental	1	7	13
	2	8	15
Barros de Beja/Alto Alentejo	1	8	14
	2	9	13
Margem Esquerda	1	10	17
	2	12	18
Barros de Beja	1	9	13
	2	10	14
Serras Alentejanas	1	8	12
	2	7	12
Algarve	1	5	11
	2	5	12
	3	6	12

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1573/1999

af 19. juli 1999

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 for så vidt angår krav til tørrede figner, der er omfattet af produktionsstøtteordningen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2199/97 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der er ved afsnit I i forordning (EF) nr. 2201/96 indført en produktionsstøtteordning for visse produkter forarbejdet på basis af frugter og grøntsager, og der fastsættes i Kommissionens forordning (EF) nr. 504/97 af 19. marts 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 for så vidt angår produktionsstøtteordningen for forarbejdede frugter og grøntsager ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 702/1999 ⁽⁴⁾, almindelige gennemførelsesbestemmelser til ordningen; der bør fastsættes særlige bestemmelser for tørrede figners kendetegn, for at de kan omfattes af produktionsstøtteordningen, uden at gyldigheden af forordning (EF) nr. 504/97 dog derved begrænses;

(2) kvaliteten af tørrede figner før og efter forarbejdning er forskellig; minimumsprisen og produktionsstøtten bør fastsættes for en bestemt produkttype; det er karakteristisk for fællesskabsproduktionen, at der findes to typer tørrede figner, nemlig tørrede figner af små frugter og andre tørrede figner; for hver af de to typer er størrelsen det vigtigste kendetegn, der bestemmer markedsprisen; der må derfor for hver af de to typer fastsættes en minimumspris og støtte for den mest repræsentative størrelsesklasse af tørrede figner til direkte forbrug, og prisen og støtten for de øvrige størrelser må udledes af denne pris og støtte;

(3) de minimumskvalitetskrav, der omhandles i artikel 4, stk. 4, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96, har til formål at hindre fremstilling af produkter, som der ikke er efterspørgsel efter, og produkter, der giver anledning til markedsfordrejninger, og disse krav skal derfor baseres på traditionelle og pålidelige fremstillingsmetoder; med henblik på overholdelsen af disse bestemmelser skal der fastlægges minimumskvalitetskendetegn, som dels ikke forarbejdede tørrede figner, som opkøbes

af forarbejdningsvirksomheder, og dels støtteberettigede tørrede figner skal overholde;

(4) der bør med henblik på ensartet anvendelse fastsættes nærmere bestemmelser for kontrollen med overholdelsen af kendetegnene for tørrede figner før og efter forarbejdning;

(5) visse af de krav, der stilles i denne forordning, kræver en dybtgående tilpasning af produktions- og forarbejdningssektoren; derfor må de pågældende krav indføres gradvis i løbet af de fem produktionsår, der følger efter forordningens ikrafttrædelse;

(6) de særlige bestemmelser for tørrede figner, der omhandles i artikel 1 og 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1709/84 af 19. juni 1984 om de minimumspriser, der skal betales til producenterne, og om størrelsen af produktionsstøtten for visse forarbejdede frugter og grøntsager, for hvilke der kan ydes produktionsstøtte ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1591/98 ⁽⁶⁾, genfindes i denne forordning, hvor de er tilpasset udviklingen i lovgivningen og den tekniske og økonomiske udvikling; artikel 1 og 2 samt bilag I, II og III i nævnte forordning bør derfor ophæves;

(7) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Forarbejdede Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Som betingelse for, at minimumsprisen kan betales til producenten, skal de uforarbejdede tørrede figner opfylde kravene i bilag II.

2. Som betingelse for udbetaling af støtten skal de tørrede figner og figenmassen opfylde kravene i bilag III.

3. Den minimumspris, der skal betales til producenten for uforarbejdede tørrede figner, og produktionsstøtten for tørrede figner, fastsættes for de produkter, der opfylder kravene i henholdsvis bilag II og III, og hører til den størrelsesklasse, som har 75 til 105 frugter pr. kg for små frugter og 65 til 85 for de øvrige størrelsesklasser. For de øvrige tørrede figner multipliceres minimumsprisen og støtten med en af de koefficienter, der er fastsat i bilag I.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 303 af 6.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 78 af 20.3.1997, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 1.4.1999, s. 26.

⁽⁵⁾ EFT L 162 af 20.6.1984, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT L 208 af 24.7.1998, s. 14.

Artikel 2

1. Kontrollen af uforarbejdede tørrede figners kendetegn og størrelse foretages på grundlag af prøver, som forarbejdningsvirksomheden har udtaget efter aftale med producenten, og som er repræsentative for hele partiet. Prøverne undersøges af forarbejdningsvirksomheden og producenten i begge parter nærværelse, og resultatet registreres. I denne forbindelse forstås ved »parti« samtlige produkter, som af en og samme producent eller producentorganisation leveres til forarbejdningsvirksomheden.

2. For hvert parti solgte tørrede figner kontrollerer forarbejdningsvirksomheden ved strikprøver, at størrelseskraverne og betingelserne for udbetaling af støtte er opfyldt. Resultatet af kontrollen registreres. Nettovægten af hver prøve, der kontrolleres, er på mindst 1 kg.

3. Medlemsstaterne kan vedtage nationale bestemmelser om tolerancer, navnlig hvad angår minimumsprocentdel, kontrol og anvendelsesformål.

Artikel 3

Artikel 1 og 2 samt bilag I, II og III i forordning (EØF) nr. 1709/84 ophæves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra produktionsåret 1999/2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

KOEFFICIENTER, DER ANVENDES PÅ MINIMUMSPRISEN OG PÅ PRODUCENTSTØTTEN

Størrelse (Antal frugter pr. kg)		Koefficient, der anvendes på minimumsprisen og producentstøtten
Små frugter ⁽¹⁾	Andre sorter	
Under [75] frugter/kg	Under [65] frugter/kg	1,2
Fra [75 til 105] frugter/kg	Fra [65 til 85] frugter/kg	1
Fra [106 til 136] frugter/kg	Fra [86 til 116] frugter/kg	0,8
Produkter, der ikke er størrelsessorterede ⁽²⁾	Produkter, der ikke er størrelsessorterede	0,65 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Cuello de Dama, Pajarito, Granito, Preto de Torres, Pingo de mel eller Moscatel, Cachopeira, Cotio, Branco do Douro, Rei branco, Rei preto, Cordoví, Blancos, De la Casta, Verdejos.

⁽²⁾ Uforarbejdede tørrede figner til fremstilling af figenmasse, figenmasse.

⁽³⁾ Denne koefficient udskiftes med følgende beløb for de fem første produktionsår efter ikrafttrædelsen af denne forordning:

Produktionsår	Koefficient, der anvendes på minimumsprisen	Koefficient, der anvendes på støtten
1999/2000	0,70	1,0
2000/01	0,70	1,0
2001/02	0,65	0,9
2002/03	0,65	0,8
2003/04	0,65	0,7

BILAG II

KRAV TIL UFORARBEJDEDE TØRREDE FIGNER

1) **Definition**

Uforarbejdede tørrede figner skal stamme fra modne fruger af sorter af arten *Ficus carica domestica* L. og være naturligt tørrede

2) **Mindstekrav og tolerancer**

Uforarbejdede tørrede figner skal:

- have et vandindhold på højst 24 %
- have en mindstestørrelse på 136 frugter/kg for små frugter ⁽¹⁾ og 116 frugter pr. kg for de andre sorter
- have tynd skal og frugtkød af honningagtig konsistens
- have nogenlunde ensartet farve
- være rene og praktisk taget fri for fremmedlegemer.

I hvert parti tillades følgende tolerancer ⁽²⁾:

- 30 % efter antal eller vægt af tørrede figner med indre eller ydre beskadigelser uanset grunden, og heraf højst 18 % figner, der er beskadiget af insekter
- 3 % efter antal eller vægt af tørrede figner, der er uegnet til forarbejdning.

⁽¹⁾ Cuello de Dama, Pajarito, Granito, Preto de Torres, Pingo de mel eller Moscatel, Cachopeira, Cotio, Branco do Douro, Rei branco, Rei preto, Cordoví, Blancos, De la Casta, Verdejos.

⁽²⁾ Indtil afslutningen af produktionsåret 2003/04 er tolerancerne følgende:

- 40 % i produktionsårene 1999/2000 og 2000/01 og 35 % i de følgende produktionsår efter antal eller vægt af tørrede figner med indre eller ydre beskadigelser uanset grunden, og heraf højst 25 % for produktionsårene 1999/2000 og 2000/01 og 20 % for de følgende produktionsår af figner, der er beskadiget af insekter
- 10 % i produktionsårene 1999/2000 og 2000/01 og 6 % i de følgende produktionsår efter antal eller vægt af tørrede figner, der er uegnet til forarbejdning.

BILAG III

A) KRAV TIL TØRREDE FIGNER

1. Definition

De tørrede figner skal stamme fra modne frugter af sorter af arten *Ficus carica domestica* L. og være naturligt tørrede.

2. Mindstekrav og tolerancer

Tørrede figner skal:

- have et vandindhold på højst 24 %.
- have en mindstestørrelse på 136 frugter/kg for små frugter ⁽¹⁾ og 116 frugter pr. kg for de andre sorter
- have tynd skal og frugtkød af honningagtig konsistens
- have ensartet farve
- være rene og fri for fremmedlegemer.

I hvert parti tillades følgende tolerancer:

- 25 % efter antal eller vægt af tørrede figner med indre eller ydre beskadigelser uanset grunden, og heraf højst 15 % figner, der er beskadiget af insekter.

B) KRAV TIL FIGENMASSE

Definition og mindstekrav

Figenmasse fremstilles af uforarbejdede tørrede figner, der opfylder kravene i bilag II, bortset fra kravet om mindstestørrelse.

Uforarbejdede tørrede figner, som anvendes ved fremstilling af figenmasse, skal være vasket i varmt vand og have gennemgået varmlufttørring, så vandindholdet nedbringes til højst 24 %.

⁽¹⁾ Cuello de Dama, Pajarito, Granito, Preto de Torres, Pingo de mel eller Moscatel, Cachepeira, Cotio, Branco do Douro, Rei branco, Rei preto, Cordoví, Blancos, De la Casta, Verdejos.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1574/1999**af 19. juli 1999****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1999 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien og Rumænien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/97 af 29. september 1997 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af den ordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 3066/95, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2698/93 og (EF) nr. 1590/94 ⁽¹⁾, som ændret ved forordning (EF) nr. 618/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal af 1999, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud;
- (2) den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes;

- (3) de handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 1999, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1898/97, imødekommes som anført i bilag I.
2. I de første ti dage af perioden 1. oktober til 31. december 1999 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1898/97 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.
3. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juli 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 58.⁽²⁾ EFT L 82 af 19.3.1998, s. 35.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 1999
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
H2	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10/11	100,0
12/13	100,0
14	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

BILAG II

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 1999
1	3 151,5
2	386,1
3	960
4	10 007,9
H1	1 200
H2	250
5	1 800
6	1 218
7	5 229,8
8	840
9	6 120
10/11	3 150
12/13	1 380
14	180
15	540
16	989,3
17	7 500

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1575/1999**af 19. juli 1999****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1999 om importlicenser for visse svinekødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i den aftale, som Fællesskabet har indgået med Slovenien**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 571/97 af 26. marts 1997 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af en ordning, der er fastsat i den interimsaftale, som Fællesskabet har indgået med Slovenien ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal af 1999, vedrører mængder, der er mindre end eller lig med de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud;
- (2) den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes;
- (3) de handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 1999, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 571/97, imødekommes som anført i bilag I.
2. I de første ti dage af perioden 1. oktober til 31. december 1999 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 571/97 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.
3. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juli 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 85 af 27.3.1997, s. 56.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 1999
23	100,00
24	100,00

BILAG II

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 1999
23	45,6
24	107,0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1576/1999**af 19. juli 1999****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1999 om importlicenser for visse produkter inden for svinekødssektoren i forbindelse med Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1432/94 af 22. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for svinekød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2068/96 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal af 1999, vedrører for visse produkters vedkommende mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud;
- (2) den disponible mængde i den følgende periode bør bestemmes;

- (3) de handlende bør gøres opmærksom på, at licenserne kun kan anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 1999, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1432/94, imødekommes som anført i bilag I.
2. I de første ti dage af perioden 1. oktober til 31. december 1999 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1432/94 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.
3. Licenserne kan kun anvendes for produkter, der opfylder alle gældende EF-bestemmelser på veterinærområdet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juli 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 156 af 23.6.1994, s. 14.

⁽²⁾ EFT L 277 af 30.10.1996, s. 12.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 1999
1	100,00

BILAG II

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 1999
1	4 264

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1577/1999**af 19. juli 1999****om fastsættelse af den mængde, der er til rådighed for fjerde kvartal af 1999 for bestemte svinekødsprodukter under den ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side, for så vidt angår svinekød**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2305/95 af 29. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødssektoren af en ordning, der er fastsat i frihandelsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Estland, Letland og Litauen på den anden side ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 691/97 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtning:

- (1) For at sikre fordelingen af de disponible mængder bør de disponible mængder for perioden 1. oktober til 31.

december 1999 suppleres med de mængder, der blev overført fra perioden 1. juli til 30. september 1999 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den mængde, der i medfør af forordning (EF) nr. 2305/95 er til rådighed for perioden 1. oktober til 31. december 1999, er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juli 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 233 af 30.9.1995, s. 45.

⁽²⁾ EFT L 102 af 19.4.1997, s. 12.

BILAG

(t)

Gruppe	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 30. december 1999
18	600
19	600
20	120
21	600
22	300

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1578/1999**af 19. juli 1999****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i juli 1999 om importlicenser for toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter for perioden 1. juli 1999 til 30. september 1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

*Artikel 1*under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1486/95 af 28. juni 1995 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for indførsel af bestemte svinekødsprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1409/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. juli til 30. september 1999, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1486/95, imødekommes som anført i bilag I.

ud fra følgende betragtninger:

2. I de første ti dage af perioden 1. oktober til 31. december 1999 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1486/95 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilag II.

(1) De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for tredje kvartal af 1999, vedrører mængder, der er mindre end de disponible mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud;

Artikel 2

(2) den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode, bør bestemmes —

Denne forordning træder i kraft den 20. juli 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 145 af 29.6.1995, s. 58.⁽²⁾ EFT L 164 af 30.6.1999, s. 51.

BILAG I

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicensansøgninger for perioden fra 1. juli til 30. september 1999
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

BILAG II

(t)

Gruppe nr.	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. oktober til 31. december 1999
G2	12 074,2
G3	1 748
G4	1 149,5
G5	2 439
G6	6 000
G7	2 053

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 1999/62/EF
af 17. juni 1999
om afgifter på tunge godskøretøjer for benyttelse af visse infrastrukturer

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

direktiv; direktiv 93/89/EØF afløses derfor af nærværende direktiv;

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, navnlig artikel 71, stk. 1, og artikel 93,

(5) tilpasningen af de nationale afgiftsordninger bør under de nuværende omstændigheder begrænses til erhvervs-køretøjer, hvis højst tilladte bruttovægt overskrider et givet niveau;

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

(6) med henblik herpå bør der fastsættes mindstesatser for de køretøjsafgifter, der i øjeblikket anvendes i medlemsstaterne, eller som kunne træde i stedet for disse;

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽³⁾,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251 ⁽⁴⁾, og

(7) der bør tilskyndes til anvendelse af mere miljø- og vejvenlige køretøjer ved hjælp af en differentiering af afgifterne, i det omfang differentieringen ikke påvirker det indre markeds funktion;

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det er en forudsætning for at kunne fjerne fordrejning af konkurrencen mellem transportvirksomheder i medlemsstaterne, at afgiftssystemerne harmoniseres, og at der indføres retfærdige ordninger for opkrævning af afgifter hos transportvirksomhederne med henblik på dækning af infrastrukturomkostningerne;

(8) visse medlemsstater bør tildeles en periode, hvor de kan undtages fra minimumssatserne, for at lette tilpasningen til det i dette direktiv fastsatte niveau;

(2) disse mål kan kun nås i etaper;

(9) for nogle former for lokaltransport i medlemsstaterne med ringe betydning for Fællesskabets transportmarked gælder der for tiden nedsatte køretøjsafgifter; for at sikre en harmonisk overgang bør medlemsstaterne kunne indføre midlertidige undtagelser fra minimumssatserne;

(3) en vis grad af harmonisering af afgiftssystemet er allerede opnået med vedtagelsen af Rådets direktiv 92/81/EØF af 19. oktober 1992 om harmonisering af punktafgiftsstrukturen for mineralolier ⁽⁵⁾ og Rådets direktiv 92/82/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for mineralolier ⁽⁶⁾;

(10) medlemsstaterne bør have tilladelse til at anvende nedsatte satser eller undtagelser fra køretøjsafgifter for køretøjer, hvis drift må antages at være uden indvirkning på Fællesskabets transportmarked;

(4) ved sin dom af 5. juli 1995 i sag C-21/94, Parlamentet mod Rådet ⁽⁷⁾, annullerede Domstolen for De Europæiske Fællesskaber Rådets direktiv 93/89/EF af 25. oktober 1993 om opkrævning i medlemsstaterne af afgifter på visse køretøjer, samt af vejafgifter og brugsafgifter for benyttelse af visse infrastrukturer ⁽⁸⁾, idet den samtidig fastslog, at retsvirkningerne af det annullerede direktiv står ved magt, indtil Rådet har vedtaget et nyt

(11) for at tage hensyn til visse særlige situationer, bør der fastlægges en procedure, hvorefter medlemsstaterne kan få tilladelse til at opretholde yderligere undtagelser eller nedsættelser;

⁽¹⁾ EFT C 59 af 26.2.1997, s. 9.

⁽²⁾ EFT C 206 af 7.7.1997, s. 17.

⁽³⁾ Udtalelse afgivet den 3.6.1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 17.7.1997 (EFT C 286 af 22.9.1997, s. 217), Rådets fælles holdning af 18.1.1999 (EFT C 58 af 1.3.1999, s. 1) og Europa-Parlamentets afgørelse af 7.5.1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁵⁾ EFT L 316 af 31.10.1992, s. 12. Direktivet er senest ændret ved direktiv 94/74/EF (EFT L 365 af 31.12.1994, s. 46).

⁽⁶⁾ EFT L 316 af 31.10.1992, s. 19. Direktivet er ændret ved direktiv 94/74/EF.

⁽⁷⁾ Sml. 1995, s. I-1827.

⁽⁸⁾ EFT L 279 af 12.11.1993, s. 32.

(12) den eksisterende konkurrencefordrejning kan ikke fjernes alene ved harmonisering af afgifterne, herunder brændstofafgifterne, men de kan, indtil der er indført afgiftsformer, der er teknisk og økonomisk mere velegnede, dæmpes, ved at der gives mulighed for at bibeholde eller indføre vejafgifter og/eller brugsafgifter for anvendelse af motorveje; endvidere bør medlemsstaterne have lov til at kræve afgifter for anvendelse af broer, tunneler og bjergpas;

- (13) som følge af de særlige omstændigheder, der gør sig gældende på visse veje i Alpeområdet, kan det være hensigtsmæssigt for en medlemsstat ikke at opkræve brugsafgifter på en bestemt strækning af sit motorvejsnet, således at der kan opkræves en afgift på basis af infrastrukturen;
- (14) vej- og brugsafgifter bør ikke indebære forskelsbehandling eller urimeligt omfattende formaliteter, og de bør heller ikke skabe hindringer ved de indre grænser; der bør derfor træffes hensigtsmæssige foranstaltninger, således at vej- og brugsafgifter kan betales når som helst og med forskellige betalingsmidler;
- (15) brugsafgiftssatsen bør fastsættes på grundlag af det tidsrum, hvori den pågældende infrastruktur benyttes og differentieres afhængig af de omkostninger, de pågældende fartøjer forårsager;
- (16) der kan midlertidigt anvendes nedsatte køretøjsafgifter for køretøjer, der er registreret i Grækenland for at tage hensyn til vanskeligheder som følge af dets geopolitiske beliggenhed;
- (17) for at sikre, at brugsafgifter og vejafgifter anvendes ensartet, bør der fastsættes visse regler for deres anvendelse, såsom karakteristika for de infrastrukturer, hvor disse brugs- og vejafgifter finder anvendelse, visse maksimumssatser samt andre generelle betingelser, som skal opfyldes; vægtede gennemsnitlige vejafgifter bør stå i forhold til omkostningerne ved anlæg, drift og udvikling af det pågældende infrastrukturnet;
- (18) medlemsstaterne bør kunne lade en procentdel af brugs- og vejafgifterne tilfalde miljøet og den afbalancerede udvikling af transportnettene, forudsat at det pågældende beløb beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv;
- (19) de beløb, som i dette direktiv er udtrykt i de nationale valutaenheder i de medlemsstater, som indfører euroen, vil blive fastsat den 1. januar 1999, når euroens værdi er blevet fastsat i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2866/98 af 31. december 1998 om omregningskurserne mellem euroen og valutaerne i de medlemsstater, der indfører euroen⁽¹⁾; de medlemsstater, som ikke indfører euroen, bør årligt revidere de beløb, der i dette direktiv er udtrykt i nationale valutaer, og om nødvendigt tilpasse dem som følge af ændringer i valutakurserne; årlige tilpasninger af valutakurserne bør ikke være tvungne, hvis den ændring, som følger af de nye valutakurser, ligger under en vis procentdel;

- (20) territorialprincippet bør finde anvendelse; to eller flere medlemsstater bør have mulighed for samarbejde om at indføre en fælles brugsafgiftsordning under forudsætning af, at visse supplerende betingelser overholdes;
- (21) i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet begrænser nærværende direktiv sig til det nødvendige med henblik på at nå de tilstræbte mål, jf. traktatens artikel 5, stk. 3;
- (22) der bør fastsættes en stram tidsplan for en fornyet gennemgang af dette direktivs bestemmelser med henblik på eventuelt at ændre bestemmelserne for at nå frem til en mere territorialbetiget afgiftsordning —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

Artikel 1

Dette direktiv gælder for køretøjsafgifter samt vej- og brugsafgifter på køretøjer som defineret i artikel 2.

Direktivet gælder ikke for køretøjer, som udelukkende udfører transport i medlemsstaternes ikkeeuropæiske områder.

Det gælder heller ikke for køretøjer, som er registreret på De Kanariske Øer og i Ceuta og Melilla og på Azorerne og Madeira, og som udelukkende udfører transport i disse områder eller mellem disse områder og henholdsvis Spaniens og Portugals kontinentale områder.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

- a) »motorvej«: en vej, som specielt er anlagt og bygget til færdsel med motorkøretøjer, som ikke har tilkørsel til tilgrænsende ejendomme, og som:
- i) i de to færdselsretninger har særskilte vejbaner, der bortset fra særlige steder og midlertidige foranstaltninger er adskilt fra hinanden enten ved en midterrabat, der ikke er bestemt til færdsel, eller undtagelsesvis ved andre midler
 - ii) ikke krydses i samme niveau af anden vej, jernbane, sporvognslinje eller fodgængerpassager
 - iii) er særligt afmærket som motorvej
- b) »vejafgift«: betaling af et bestemt beløb for et køretøjs tilbagelæggelse af en strækning mellem to punkter på en af de i artikel 7, stk. 2, nævnte infrastrukturer, idet beløbets størrelse afhænger af den tilbagelagte afstand og køretøjsskassen

⁽¹⁾ EFT L 359 af 31.12.1998, s. 1.

- c) »brugsafgift«: betaling af et bestemt beløb, der giver et køretøj ret til at benytte de i artikel 7, stk. 2, nævnte infrastrukturer i et nærmere bestemt tidsrum
- d) »køretøj«: et motorkøretøj eller en kombination af sammenkoblede køretøjer, som udelukkende er beregnet til vejgodstransport, og hvis højst tilladte bruttovægt er mindst 12 tons
- e) »EURO I«-køretøj: et køretøj med de karakteristika, som er anført i række A i tabellen i afsnit 8.3.1.1 i bilag I til Rådets direktiv 88/77/EØF af 3. december 1987 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler fra dieselmotorer til fremdrift af køretøjer⁽¹⁾
- f) »EURO II«-køretøj: et køretøj med de karakteristika, som er anført i række B i tabellen i afsnit 8.3.1.1 i bilag I til direktiv 88/77/EØF.

KAPITEL II

Afgifter på køretøjer

Artikel 3

1. De i artikel 1 omhandlede afgifter på køretøjer er følgende:

— *Belgien:*

taxe de circulation sur les véhicules automobiles/verkeersbelasting op de autovoertuigen

— *Danmark:*

vægtafgift af motorkøretøjer m.v.

— *Tyskland:*

Kraftfahrzeugsteuer

— *Grækenland:*

Τέλη κυκλοφορίας

— *Spanien:*

a) impuesto sobre vehículos de tracción mecánica

b) impuesto sobre actividades económicas (kun for så vidt angår afgiftsbeløbet for motorkøretøjer)

— *Frankrig:*

a) taxe speciale sur certain véhicules routiers

b) taxe différentielle sur les véhicules à moteur

— *Irland:*

vehicle excise duty

— *Italien:*

a) tassa automobilistica

b) addizionale del 5 % sulla tassa automobilistica

— *Luxembourg:*

taxe sur les véhicules automoteurs

— *Nederlandene:*

motorrijtuigenbelasting

— *Østrig:*

Kraftfahrzeugsteuer

— *Portugal:*

a) imposto de camionagem

b) imposto de circulação

— *Finland:*

Varsinainen ajoneuvoverd/egentlig fordonsskatt

— *Sverige:*

Fordonsskatt

— *Det Forenede Kongerige:*

a) vehicle excise duty

b) motor vehicles licence.

2. Hvis en medlemsstat ændrer en af de i stk. 1 nævnte afgifter til en anden af samme type, underretter den Kommissionen, der foretager de nødvendige ændringer.

Artikel 4

Bestemmelserne for opkrævning og inddrivelse af de i artikel 3 nævnte afgifter fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 5

For så vidt angår køretøjer, der er registreret i medlemsstaterne, kan de i artikel 3 nævnte afgifter kun opkræves af registreringsmedlemsstaten.

Artikel 6

1. Uanset strukturen i de i artikel 3 nævnte afgifter fastsætter medlemsstaterne afgiftssatserne på en sådan måde, at de for hver af de i bilag I nævnte klasser eller underklasser af køretøjer ikke er mindre end de i bilag I fastsatte minimumssatser.

Indtil to år efter direktivets ikrafttræden kan Grækenland, Italien, Portugal og Spanien anvende satser, der er mindre end, men som mindst udgør 65 % af minimumssatserne i bilag I.

2. Medlemsstaterne kan anvende reducerede satser eller undtagelser for

a) forsvarrets, civilforsvarrets, brandvæsenets, andre beredskabs-tjenesters, ordensmagtens og vejvæsenets køretøjer

⁽¹⁾ EFT L 36 af 9.2.1988, s. 33. Direktivet er senest ændret ved direktiv 96/1/EF (EFT L 40 af 17.2.1996, s. 1).

b) køretøjer, som kun undtagelsesvis kører på offentlig vej i registreringsmedlemsstaten, og som anvendes af fysiske eller juridiske personer, hvis hovedvirksomhed ikke er godstransport, men dog kun hvis den transportvirksomhed, som udføres med sådanne køretøjer, ikke skaber konkurrenceforvridninger, samt hvis Kommissionens samtykke indhentes.

3. a) Rådet, som træffer afgørelse med enstemmighed på forslag af Kommissionen, kan tillade en medlemsstat at bibeholde yderligere undtagelser fra eller yderligere nedsættelser af de afgifter af køretøjer, som er begrundet i en specifik politik hos medlemsstaten af socioøkonomisk art, eller som er knyttet til dens infrastrukturer. Sådanne undtagelser eller nedsættelser kan kun anvendes på køretøjer, som er registreret i medlemsstaten, og som udelukkende udfører transportvirksomhed inden for en velafgrænset del af dens område.

b) En medlemsstat, der ønsker at opretholde en sådan undtagelse eller nedsættelse, underretter Kommissionen derom og meddeler den ligeledes alle nødvendige oplysninger. Kommissionen underretter inden for en frist på en måned de øvrige medlemsstater om den ønskede undtagelse eller nedsættelse.

Rådet anses for at have givet tilladelse til opretholdelse af undtagelsen eller nedsættelsen, hvis hverken Kommissionen eller nogen anden medlemsstat inden for en frist på to måneder fra den dato, på hvilken de andre medlemsstater blev underrettet i overensstemmelse med første afsnit, anmoder om, at spørgsmålet behandles af Rådet.

4. Medlemsstaterne må ikke indrømme undtagelser fra eller nedsættelser af de i artikel 3 nævnte afgifter, som måtte bevirke, at den skyldige afgift bliver mindre end de i stk. 1 omhandlede minimumssatser, jf. dog stk. 1, andet afsnit, stk. 2 og 3 samt artikel 6 i Rådets direktiv 92/106/EØF af 7. december 1992 om indførelse af fælles regler for visse former for kombineret godstransport mellem medlemsstaterne ⁽¹⁾.

KAPITEL III

Vej- og brugsafgifter

Artikel 7

1. Medlemsstaterne kan bibeholde eller indføre vejafgifter og/eller brugsafgifter, såfremt betingelserne i stk. 2-10 overholdes.

2. a) Vejafgifter og brugsafgifter opkræves kun for anvendelse af motorveje og andre flersporede veje med karakter af motorvej samt af broer, tunneler og bjergpas.

I en medlemsstat uden et generelt motorvejsnet eller et net af tosporede veje med tilsvarende karakteristika kan vej- og brugsafgifter dog opkræves i den pågældende

medlemsstat for anvendelse af den øverste vejklasse set ud fra et teknisk synspunkt.

b) Efter forhandling med Kommissionen efter proceduren i Rådets beslutning af 21. marts 1962 om indførelse af en fremgangsmåde til forudgående undersøgelse og forhandling om visse administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser, som medlemsstaterne påtænker at udstede på transportområdet ⁽²⁾

i) kan der også opkræves vej- og brugsafgifter for anvendelse af andre strækninger af hovedvejsnettet, særlig

— når sikkerhedsmæssige grunde taler for det

— i en medlemsstat, hvor der i størstedelen af landet ikke findes noget sammenhængende net af motorveje eller motortrafikveje med tilsvarende karakteristika, i den del af landet, men kun på veje, der bruges til tung international og interregional godstransport, forudsat at trafikbehovet og befolkningstætheden ikke økonomisk berettiger til anlæg af motorveje eller motortrafikveje med tilsvarende karakteristika

ii) kan de berørte medlemsstater aftale særlige arrangementer for grænseområder

iii) Østrig kan undtage motorvejstrækningen mellem Kufstein og Brenner fra den østrigske brugsafgift.

3. Vejafgifter og brugsafgifter må ikke opkræves samtidig for anvendelse af en og samme vejstrækning. Medlemsstaterne kan dog på vejnet, hvor der betales brugsafgift, ligeledes opkræve vejafgift for anvendelse af broer, tunneler og bjergpas.

4. Vejafgifter og brugsafgifter skal opkræves uden direkte eller indirekte forskelsbehandling begrundet i transportvirksomhedernes nationalitet eller transportens afsendelses- eller bestemmelsessted.

5. Vejafgifter og brugsafgifter skal anvendes og opkræves, og betalingen af dem kontrolleres, på en sådan måde, at trafikstrømmen sinkes mindst muligt, og således at enhver obligatorisk kontrol ved Fællesskabets indre grænser undgås. Med henblik herpå samarbejder medlemsstaterne om at fastlægge metoder til at give transportvirksomhederne mulighed for at erlægge brugsafgifterne døgnet rundt, i det mindste på alle større salgssteder, med anvendelse af alle normale betalingsmidler i og uden for de medlemsstater, hvor de anvendes. Medlemsstaterne stiller tilstrækkelige faciliteter til rådighed på de steder, hvor vejafgifter og brugsafgifter betales, således at normale vejsikkerhedsstandarder opretholdes.

6. En medlemsstat kan fastsætte, at der for køretøjer, som er registreret i den, skal opkræves brugsafgifter for anvendelse af dens vejnet som helhed.

⁽¹⁾ EFT L 368 af 17.12.1992, s. 38.

⁽²⁾ EFT 23 af 3.4.1962, s. 720/62. Beslutningen er senest ændret ved beslutning 73/402/EØF (EFT L 347 af 17.12.1973, s. 48).

7. Brugsafgifterne, inklusive administrative udgifter, fastsættes af de pågældende medlemsstater til en sats, der ikke er højere end maksimumssatserne, der er fastsat i bilag II for de forskellige kategorier køretøjer.

Den 1. juli 2002 og hvert andet år derefter tages maksimumssatserne op til revision. Hvis det er nødvendigt, fremsætter Kommissionen forslag om tilpasning, og Europa-Parlamentet og Rådet træf fer afgørelse herom på de i traktaten fastsatte betingelser.

De medlemsstater, der anvender en brugsafgift, anvender indtil to år efter direktivets ikrafttræden en 50 % nedsat brugsafgiftssats for køretøjer, der er registreret i Grækenland, som følge af landets geopolitiske situation. Kommissionen kan beslutte at tillade, at disse medlemsstater viderefører denne nedsættelse fra år til år.

8. Sætserne for brugsafgifterne skal afspejle det tidsrum, hvori de pågældende infrastrukturer benyttes.

En medlemsstat må kun anvende en årlig sats for køretøjer, der er registreret i den.

9. De vægtede gennemsnitlige vejafgifter bør stå i forhold til omkostningerne ved anlæg, drift og udvikling af det pågældende infrastrukturnet.

10. Uden at anvendelsen af stk. 9 herved indskrænkes, kan medlemsstaterne differentiere sætserne, således at den opkrævede vejafgift afhænger af

- a) køretøjets emissionsklasse, forudsat at ingen vejafgift ligger mere end 50 % over den vejafgift, der opkræves for tilsvarende køretøjer, der opfylder de strengeste emissionsnormer
- b) tidspunktet på dagen, forudsat at ingen vejafgift ligger mere end 100 % over den vejafgift, der opkræves i den billigste dagperiode.

Eventuel differentiering af vejafgifter på grundlag af køretøjets emissionsklasse eller tidspunktet på dagen skal stå i forhold til det forfulgte mål.

Artikel 8

1. To eller flere medlemsstater kan samarbejde om at indføre en fælles brugsafgiftsordning for deres samlede område. I så fald inddrager medlemsstaterne Kommissionen snævert i udarbejdelsen af den fælles brugsafgiftsordning samt i ordningens senere drift og i eventuelle ændringer.

2. For en sådan fælles ordning gælder ud over bestemmelserne i artikel 7 følgende bestemmelser:

- a) de fælles brugsafgiftssatser fastsættes af de deltagende medlemsstater, således at de ikke er større end de maksimumssatser, der er omhandlet i artikel 7, stk. 7
- b) betalingen af den fælles brugsafgift skal give adgang til det vejnet, som de deltagende medlemsstater har fastlagt i henhold til artikel 7, stk. 2

- c) andre medlemsstater kan tilslutte sig den fælles ordning
- d) de deltagende medlemsstater udarbejder et fordelingsystem, således at hver af disse får en rimelig del af brugsafgiftsprovenuet.

KAPITEL IV

Afsluttende bestemmelser

Artikel 9

1. Dette direktiv berører ikke medlemsstaternes anvendelse af:
 - a) særlige afgifter
 - som opkræves ved registreringen af køretøjer, eller
 - som pålægges køretøjer eller læs af særlig stor vægt eller særlig store dimensioner
 - b) parkeringsafgifter og særlige afgifter for kørsel i byer
 - c) regulerende afgifter med specifikt sigte på at undgå trafikoverbelastning på visse steder og tidspunkter.
2. Dette direktiv er heller ikke til hinder for, at medlemsstaterne kan anvende en procentdel af beløbet fra brugs- og vejafgiften til miljøbeskyttelse og afbalanceret udvikling af transportnettene, for så vidt dette beløb beregnes i overensstemmelse med artikel 7, stk. 7 og 9.

Artikel 10

1. Med henblik på anvendelsen af dette direktiv er omregningskurserne mellem euroen og de nationale valutaer i de medlemsstater, der ikke anvender enroen, dem, som gælder den første arbejdsdag i oktober, og som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*; de har virkning fra den 1. januar i det følgende kalenderår.
2. Medlemsstater, som ikke anvender enroen, kan opretholde de beløb, som gælder ved den i stk. 1 omhandlede årlige tilpasning, såfremt omregningen af disse beløb udtrykt i euro medfører en ændring på under 5 % udtrykt i de nationale valutaer.

Artikel 11

1. På de i artikel 7, stk. 7, andet afsnit, nævnte datoer aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af dette direktiv og om virkningerne af dette direktiv på baggrund af den teknologiske udvikling og udviklingen i trafikbelastningen.
2. For at Kommissionen kan udarbejde nævnte rapporter, meddeler medlemsstaterne senest seks måneder før ovennævnte datoer Kommissionen de nødvendige oplysninger.
3. De medlemsstater, der indfører elektroniske systemer til opkrævning af vej- og/eller brugsafgifter, samarbejder med henblik på et passende niveau af interoperabilitet.

Artikel 12

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. juli 2000. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

Artikel 13

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 14

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 17. juni 1999.

På Europa-Parlamentets vegne

J. M. GIL-ROBLES

Formand

På Rådets vegne

F. MÜNTEFERING

Formand

BILAG I

MINIMUMSSATSER FOR AFGIFTER PÅ KØRETØJER

MOTORKØRETØJER

Antal aksler og højst tilladte bruttovægt (tons)		Minimumsafgiftssats (EUR/år)	
Mindst	Mindre end	Luftaffjedring eller tilsvarende anerkendt affjedring ⁽¹⁾ af drivaksel	Andre former for affjedring af drivaksel
2 aksler			
12	13	0	31
13	14	31	86
14	15	86	121
15	18	121	274
3 aksler			
15	17	31	54
17	19	54	111
19	21	111	144
21	23	144	222
23	25	222	345
25	26	222	345
4 aksler			
23	25	144	146
25	27	146	228
27	29	228	362
29	31	362	537
31	32	362	537

⁽¹⁾ Tilsvarende anerkendt affjedring som nærmere fastlagt i bilag II til Rådets direktiv 96/53/EF af 25. juli 1996 om fastsættelse af de største tilladte dimensioner i national og international trafik og største tilladte vægt i international trafik for visse vej køretøjer i brug i Fællesskabet (EFT L 235 af 17.9.1996, s. 59)

KOMBINATIONER AF KØRETØJER (VOGNTOG)

Antal aksler og højst tilladte bruttovægt (tons)		Minimumsafgiftssats (EUR/år)	
Mindst	Mindre end	Luftaffjedring eller tilsvarende anerkendt affjedring ⁽¹⁾ af drivaksel	Andre former for affjedring af drivaksel
2 + 1 aksler			
12	14	0	0
14	16	0	0
16	18	0	14
18	20	14	32
20	22	32	75
22	23	75	97
23	25	97	175
25	28	175	307

Antal aksler og højst tilladte bruttovægt (tons)		Minimumsafgiftssats (EUR/år)	
Mindst	Mindre end	Luftaffjedring eller tilsvarende anerkendt affjedring ⁽¹⁾ af drivaksel	Andre former for affjedring af drivaksel
2 + 2 aksler			
23	25	30	70
25	26	70	115
26	28	115	169
28	29	169	204
29	31	204	335
31	33	335	465
33	36	465	706
36	38	465	706
2 + 3 aksler			
36	38	370	515
38	40	515	700
3 + 2 aksler			
36	38	327	454
38	40	454	628
40	44	628	929
3 + 3 aksler			
36	38	186	225
38	40	225	336
40	44	336	535

⁽¹⁾ Tilsvarende anerkendt affjedring som nærmere fastlagt i bilag II til Rådets direktiv 96/53/EF af 25. juli 1996 om fastsættelse af de største tilladte dimensioner i national og international trafik og største tilladte vægt i international trafik for visse vej køretøjer i brug i Fællesskabet (EFT L 235 af 17.9.1996, s. 59).

BILAG II

**MAKSIMUMSSATSER FOR BRUGSAFGIFTER I EURO INKL. ADMINISTRATIVE UDGIFTER SOM NÆVNT I
ARTIKEL 7, STK. 7****Årlig sats**

	<i>højest 3 aksler</i>	<i>mindst 4 aksler</i>
IKKE-EURO	960	1 550
EURO I	850	1 400
EURO II og renere	750	1 250

Månedlig og ugentlig sats

De højeste månedlige og ugentlige satser skal være proportionelle med den tid, infrastrukturen bruges i.

Daglig sats

Den daglige brugsafgift er ens for alle køretøjskategorier og beløber sig til 8 EUR.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 12. juli 1999

om beskikkelse af et medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg

(1999/475/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 258,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 166,

under henvisning til Rådets afgørelse af 15. september 1998 om beskikkelse af medlemmerne af Det Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 1998 til den 20. september 2002 ⁽¹⁾,

i betragtning af, at en plads som medlem af Udvalget er blevet ledig efter Jacques PE's fratrædelse, som blev meddelt Rådet den 25. januar 1999,

under henvisning til den kandidatliste, som den franske regering har forelagt, og

efter at have indhentet udtalelse fra Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Jean-Jacques Carmentran beskikkes som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Jacques PE for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 1999.

På Rådets vegne

S. NIINISTÖ

Formand

⁽¹⁾ EFT L 257 af 19.9.1998, s. 37.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. juni 1999

om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til vaskemidler

(meddelt under nummer K(1999) 1522)

(EØS-relevant tekst)

(1999/476/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 880/92 af 23. marts 1992 om en EF-ordning for tildeling af et miljømærke⁽¹⁾ særlig artikel 5, stk. 1; andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionen opstillede ved beslutning 95/365/EF⁽²⁾ miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til vaskemidler, som udløb den 25. juli 1998 ifølge artikel 3 deri;

(2) der bør vedtages en ny beslutning om produktgruppen vaskemidler og fastlægges kriterier for denne produktgruppe, som gælder i tre år;

(3) det er hensigtsmæssigt at revidere de kriterier, der blev fastlagt ved beslutning 95/365/EF; så de afspejler udviklingen på markedet;

(4) i artikel 5, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 880/92 fastsættes det, at betingelserne for tildeling af miljømærket fastlægges for hver produktgruppe for sig;

(5) i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 880/92 hedder det, at et produkts indvirkning på miljøet vurderes ud fra de specifikke kriterier for produktgrupperne;

(6) i artikel 4, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 880/92 hedder det, at et miljømærke ikke kan tildeles produkter, som er stoffer eller præparater klassificeret som farlige i henhold til Rådets direktiv 67/548/EØF⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 98/98/EF⁽⁴⁾, og Rådets direktiv 88/379/EØF⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 96/65/EØF⁽⁶⁾, men kan tildeles produkter indeholdende sådanne stoffer eller præparater, for så vidt som de opfylder målsætningerne i EF-ordningen for tildeling af et miljømærke;

(7) vaskemidler indeholder stoffer og præparater, der er klassificeret som farlige i henhold til ovennævnte direktiver;

(8) de miljøkriterier, der er opstillet i nærværende beslutning, indeholder specielt grænseværdier og pointberegninger, som mest muligt begrænser indholdet af stoffer og præparater, der er klassificeret som farlige, i de vaskemidler, der kan tildeles et miljømærke;

(9) vaskemidler, der opfylder disse kriterier, har derfor mindre virkninger for miljøet og opfylder målsætningerne i EF-ordningen for tildeling af et miljømærke;

(10) den 22. juli 1998 vedtog Kommissionen en henstilling om god miljøpraksis for vaske- og rengøringsmidler⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ EFT L 99 af 11.4.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 217 af 13.9.1995, s. 14.

⁽³⁾ EFT 196 af 16.8.1967, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 355 af 30.12.1998, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 187 af 16.7.1988, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT L 265 af 18.10.1996, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT L 215 af 1.8.1998, s. 73.

- (11) i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EØF) nr. 880/92 har Kommissionen foretaget høring af de vigtigste interessegrupper i et samrådsforum;
- (12) foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 7 i forordning (EØF) nr. 880/92 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Produktgruppen »vaskemidler« omfatter alle vaskemidler i pulverform, flydende form eller en hvilken som helst anden form til vask af tekstiler, som i første række er beregnet til brug i vaskemaskiner.

Artikel 2

Miljøegenskaberne og brugsegnerheden for produktgruppen som defineret i artikel 1 vurderes ud fra de specifikke miljøkriterier og kriterier for produktets brugsegnerhed i bilaget og i tillæg I, del A, I, del B, II, III og IV.

Artikel 3

Produktgruppedefinitionen og kriterierne for produktgruppen gælder for en periode på tre år regnet fra den dato, hvor denne beslutning får virkning.

Artikel 4

Til administrative formål tildeles kodenummeret »006« til denne produktgruppe.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juni 1999.

På Kommissionens vegne

Ritt BJERREGAARD

Medlem af Kommissionen

BILAG

BAGGRUND

De generelle krav, der er opstillet ved forordning (EØF) nr. 880/92 om en EF-ordning for tildeling af et miljømærke, samt de specifikke kriterier i dette bilag gælder for tildeling af et miljømærke til vaskemidler og skal være opfyldt i hele den periode, der omfattes af kontrakten vedrørende anvendelsesbetingelserne for mærket.

Det tilrådes de ansvarlige organer, at de ved behandlingen af ansøgningerne og overvågningen af, om kriterierne i dette bilag er opfyldt, tager hensyn til, om anerkendte miljøstyringsordninger såsom EMAS eller ISO 14001 er implementeret.

Kriterierne har til formål at:

- **reducere vandforurening ved både at begrænse den anvendte mængde vaskemiddel og dets indhold af skadelige stoffer**
- **minimere produktionen af affald ved at begrænse mængden af primær emballage og fremme genbrug eller genvinding**
- **reducere energiforbruget ved at fremme vaskemidler, der virker ved lave temperaturer.**

Derudover øger kriterierne forbrugernes bevågenhed over for miljøproblemer.

1. FUNKTIONEL ENHED OG REFERENCEDOSERING

1.1. Funktionel enhed

Den funktionelle enhed udtrykkes i gram pr. vask. For storvaskemidler gælder dette doseringen til 4,5 kg tøj (tørre tekstiler) og for finvaskemidler doseringen til 2,5 kg tøj (tørre tekstiler) i vaskemaskinen.

1.2. Referencedosering

Den af fabrikanten anbefalede dosering for en vandhårdhed på 2,5 mmol CaCO₃ pr. 1 og »normalt tilsmudsede« tekstiler anvendes som referencedosering for:

- beregning af miljøkriterierne, og
- test af vaskeevne.

Hvis en vandhårdhed på 2,5 mmol CaCO₃ pr. 1 ikke er relevant i de medlemsstater, hvori vaskemidlet markedsføres, skal ansøgeren specificere, hvilken dosering der skal anvendes som reference.

2. MILJØKRITERIER FOR VASKEMIDDELBESTANDDELE OG PRODUKTEMBALLAGE

2.1. Miljøkriterier for vaskemiddelbestanddele

Følgende parametre lægges til grund:

- kemiske stoffer i alt (TC)
- kritisk fortyndingsvolumen, toksicitet (KFV_{tox})
- phosphater (som STPP)
- uopløselige uorganiske stoffer (II)
- opløselige uorganiske stoffer (SI)
- ikke-biologisk nedbrydelige organiske stoffer (aerob) (aNBD0)
- ikke-biologisk nedbrydelige organiske stoffer (anaerob) (anNBD0)
- biokemisk filtforsbrug (BOD).

Tillæg II indeholder definitioner af de parametre, der anvendes i beregningerne. Parametrene beregnes og angives i g/vask eller l/vask. De lægges sammen og vurderes under ét efter fremgangsmåden i dette dokument.

Pointberegning/vægtningstfaktorer

Nedenstående tabel sammenfatter de relevante kriterier samt dertil hørende grænseværdier, vægtningstfaktorer og maksimalt opnåelige pointsum. De formler, der skal anvendes til pointberegningen for hvert kriterium, er angivet i punkt 2.3.

Vaskemidler — pointberegnings/vægtningssystem

Point	4	3	2	1	Grænse- værdi	Vægt- nings- faktor	Sum
Kriterium							
Kemiske stoffer i alt	60	70	80	90	110	3	12
Kritisk fortyndingsvolumen, toksicitet	1 500	3 500	5 500	7 500	10 000	8	32
Phosphater (som STPP)	0	7,5	15	22,5	30	2	8
Uopløselige uorganiske stoffer	10	15	20	25	30	0,5	2
Opløselige uorganiske stoffer	10	25	40	55	70	0,5	2
NBDO (aerob)	1	2	3	4	8	1	4
NBDO (anaerob)	1	4	7	10	15	1,5	6
BOD	20	40	60	80	130	2	8
I alt							74
Minimum pointsum	45						

Bemærk: Alle værdier er angivet i g/vask undtagen KFV_{tox} som er udtrykt i l/vask.

2.2. Kriterier for tildeling af miljømærke

Pointsummen af de otte kriterier for vaskemiddelbestanddelene skal være mindst 45.

Ingen af kriterierne må overskride grænseværdien. Produktet skal også opfylde de øvrige kriterier i bilaget.

2.3. Beregninger vedrørende miljøkriterier for vaskemiddelbestanddele

Database for vaskemiddelbestanddele (DID-liste)

Tillæg I, del A, indeholder en database (Detergent Ingredients Database, DID-liste) med de vaskemiddelbestanddele, der benyttes mest ved formulering af vaskemidler. Den skal anvendes ved beregninger vedrørende kriterierne for vaskemiddelbestanddele.

Data vedrørende belastningsfaktor, toksicitet, ikke-bionedbrydelighed (aerob), ikke-bionedbrydelighed (anaerob), opløselige/uopløselige uorganiske stoffer og biokemisk iltforbrug (BOD) er anført for de vigtigste vaskemiddelbestanddele i tillæg I, del A, og disse data skal anvendes ved beregninger i forbindelse med disse bestanddele.

Kriterierne:

- kemiske stoffer i alt
- phosphater (som STPP)
- opløselige/uopløselige uorganiske stoffer
- ikke-bionedbrydelighed (aerob/anaerob)
- BOD

beregnes for hver enkelt bestanddel ud fra dosering pr. vask, vandindhold og masseprocentdel i formuleringen, og de adderes for hver produktformulering.

Kriterierne for kritisk fortyndingsvolumen, toksicitet, beregnes for hver enkelt bestanddel (i) i formuleringen efter formlen:

$$\text{KFV}_{\text{TOX}} (\text{bestanddel } i) = \frac{\text{mængde pr. vask } (i) \times \text{belastingsfaktor } (i)}{\text{langtidseffekt } (i)} \times 1\,000$$

Procedure for beregning af points

Ved beregningen af points anvendes følgende ligninger:

Kemiske stoffer i alt (TC):

Hvis TC > 110 g/vask	så	UDELUKKELSE
Hvis TC ≤ 90 g/vask	så	Point = 10 - TC/10
Hvis 110 ≥ TC > 90 g/vask	så	Point = 0
Hvis TC ≤ 60 g/vask	så	Point = 4

Kritisk fortyndingsvolumen, toksicitet (KFV_{TOX}):

Hvis KFV _{TOX} > 10 000 l/vask	så	UDELUKKELSE
Hvis KFV _{TOX} ≤ 7 500 l/vask	så	Point = 4,75 - KFV _{TOX} /2 000
Hvis 10 000 ≥ KFV _{TOX} > 7 500 l/vask	så	Point = 0
Hvis KFV _{TOX} ≤ 1 500 l/vask	så	Point = 4

Phosphater (P)

Hvis P > 30 g/vask	så	UDELUKKELSE
Hvis P ≤ 22,5 g/vask	så	Point = 4 - P/7,5
Hvis 30 ≥ P > 22,5 g/vask	så	Point = 0

Uopløselige uorganiske stoffer (II):

Hvis II > 30 g/vask	så	UDELUKKELSE
Hvis II ≤ 25 g/vask	så	Point = 6 - II/5
Si 30 ≥ II > 25 g/vask	så	Point = 0
Si II ≤ 10 g/vask	så	Point = 4

Opløselige uorganiske stoffer (IS):

Hvis SI > 70 g/vask	så	UDELUKKELSE
Hvis SI ≤ 55 g/vask	så	Point = 4,66 - SI/15
Hvis 70 ≥ SI > 55 g/vask	så	Point = 0
Hvis SI ≤ 10 g/vask	så	Point = 4

Aerobt ikke-bionedbrydelige organiske forbindelser (aNBDO):

Hvis aNBDO > 8 g/vask	så	UDELUKKELSE
Hvis aNBDO ≤ 4 g/vask	så	Point = 5 - aNBDO
Hvis 8 ≥ aNBDO > 4 g/vask	så	Point = 0
Hvis aNBDO ≤ 1 g/vask	så	Point = 4

Anaerobt ikke-bionedbrydelige organiske forbindelser (anNBDO):

Hvis anNBDO > 15 g/vask	så	UDELUKKELSE
Hvis anNBDO ≤ 10 g/vask	så	Point = 4,34 - anNBDO /3
Hvis 15 ≥ anNBDO > 10 g/vask	så	Point = 0
Hvis anNBDO ≤ 1 g/vask	så	Point = 4

Biokemisk iltforbrug (BOD):

Hvis BOD > 130 g/vask	så	UDELUKKELSE
Hvis BOD ≤ 80 g/vask	så	Point = 5 - BOD /20
Hvis 130 ≥ BOD > 80 g/vask	så	Point = 0
Hvis BOD ≤ 20 g/vask	så	Point = 4

Yderligere bestanddele

For nye kemiske stoffer eller yderligere bestanddele, som ikke er opført i databasen over vaskemiddelbestanddele, følges den fremgangsmåde, der er beskrevet nedenfor og i tillæg I, del B.

- Ansøgeren skal indsende forsøgsdata til det ansvarlige organ.
- Der skal indsendes data for opløselige/uopløselige uorganiske stoffer, anaerob bionedbrydelighed (ECETOC-test nr. 28, juni 1988) og biokemisk iltforbrug (BOD).
- Der skal indsendes fuldstændig dokumentation vedrørende de data, der fremlægges om bionedbrydelighed, forsvinden, langtidseffekter (NOEC-data) for fisk, daphnia magna og alger.
- Referencen for de relevante tests skal være de respektive bilag til direktiv 67/548/EØF.

I øvrigt anvendes bestemmelserne i tillæg I, del B.

Specielt gælder, at hvis der ikke foreligger fuldstændige data vedrørende langtidseffekter (NOEC), anvendes de forenklede procedurer, der er beskrevet i tillæg I, del B.

Alternative data kan i nogle tilfælde accepteres, hvis det ansvarlige organ, der behandler ansøgningen, anser dem for ækvivalente.

2.4. Andre miljøkriterier vedrørende vaskemiddelbestanddele

Visse specifikke bestanddele må ikke overskride et vist indhold i vaskemidelformuleringen eller er udelukket som nærmere angivet nedenfor:

- a) Den samlede vægt af bestanddele⁽¹⁾, der er eller kan blive klassificeret som farlige for vandmiljøet og tildeles risikosætning R50 (meget giftig for organismer, der lever i vand) ifølge direktiv 67/548/EØF, må ikke overstige 10 g/vask.
- b) Den samlede vægt af bestanddele, der er eller kan blive klassificeret som miljøfarlige og tildeles risikosætning R50 (meget giftig for organismer, der lever i vand) eller R53 (kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet) ifølge Rådets direktiv 67/548/EØF, må ikke overstige 0,25 g/vask.
- c) Fosfonater må ikke overstige 1 g/vask.
- d) Overfladeaktive stoffer i alkylphenoethoxylat-gruppen (APEO), parfumer indeholdende de aromatiske nitroforbindelser, der er anført i tillæg II, kompleksdanneren EDTA og bestanddele, der er klassificeret som kræftfremkaldende, reproduktionstoksiske eller mutagene ifølge Rådets direktiv 67/548/EØF, må ikke benyttes.

2.5. Miljøkriterier for produktemballage

Der tages kun hensyn til primæremballagen. Vaskemidler skal emballeres i enten let emballage eller beholder (karton, plastbøtte eller plastflaske).

Leveres vaskemidlet i beholder (karton, plastbøtte eller plastflaske), skal fabrikanten levere genfyldningsemballager.

Vægten af lette emballager og genfyldningsemballager må højst være 1,7 g/vask.

⁽¹⁾ Ved »bestanddele« forstås enten stoffer eller præparater.

Vægten af beholdere må højst være 7 g/vask.

Papemballager skal bestå af 80 % genbrugsmaterialer, og plastemballager skal mærkes i henhold til ISO 1043.

3. BRUGSEGNETHED

Produktet skal med hensyn til vaskeevne sammenlignes med referencevaskemidler af samme type i EU's vaskeevnetest for miljøvaskemidler.

Produktet skal opfylde mindstekravene i den nævnte test.

4. TEST

4.1. Test af enzymers renhed for indhold af produktionsorganismer

En test af enzymers renhed skal gennemføres på enzymer, som produceres ved bioteknologiske processer og anvendes i vaskemidler, hvortil der ansøges om miljømærke. Formålet med denne test er at sikre, at der ikke findes produktionsorganismer i det færdige enzympræparat. Vækst af mikroorganismer testes sammen med specificerede antibiotika. Testproceduren for renhed skal sikre, at der ikke konstateres produktionsorganismer i en 20 ml standardanalyseprøve af det færdige enzymprodukt.

4.2. Testlaboratorier

De forskellige test skal gennemføres for ansøgerens regning på et laboratorium, som opfylder de generelle krav i EN 45001-standarden eller et tilsvarende system.

5. FORBRUGEROPLYSNING

5.1. Mærkning af emballagen

Følgende oplysninger skal være anført på eller i emballagen:

»TØJVASK BLIVER MERE MILJØVENLIG, HVIS MAN:

Trin 1: Sorterer vasketøjet før vask (f.eks. efter farve, tilsmudsningsgrad og fibertype)

Trin 2: Fylder maskinen helt

Trin 3: Undlader at bruge for meget vaskemiddel, dvs. følger doseringsvejledningen

Trin 4: Fortrinsvis vasker ved lav temperatur.«

Der skal kunne rekvireres yderligere oplysninger om vaskemidlet. Derfor skal der på emballagen være en påskrift om, at forbrugere, der ønsker at vide mere om vaskemidlet, kan henvende sig (skriftligt eller telefonisk) til firmaets eller forhandlerens forbrugerafdeling.

For at få forbrugerne til at undgå overforbrug af vaskemiddel og følge doseringsvejledningen, skal man kunne rekvirere et målebæger med inddelinger på højst 10 ml, hvis et sådant ikke findes i emballagen.

Følgende oplysninger skal være anført på produktet:

»Dette produkt har fået tildelt Fællesskabets miljømærke, fordi det bidrager til at begrænse vandforurening, affaldsproduktion og energiforbrug.

Der er yderligere oplysninger om EU's miljømærke på følgende websted: <http://europa.eu.int/ecolabel>.«

5.2. Doseringsvejledning

Produktemballager skal være forsynet med doseringsvejledning, og forbrugeren skal rådes til at få ledningsvandets hårdhed oplyst hos vandværket eller de lokale myndigheder.

Den anbefalede dosering skal specificeres for »normal« og »stærkt« tilsmudsede tekstiler og for de forskellige vandhårdheder, der er relevante for de pågældende lande; i forhold til vægten af tøj mængden. Hvis doseringsvejledningen er vist med et målebæger, skal målebægerets volumen (i ml) også være tydeligt angivet på emballagen.

Vaskeevnen skal angives for »normalt tilsmudset« tøj for de forskellige vandhårdhedsgrader.

Den anbefalede dosering for vandhårdhedsgrad 1 (blødt) — »normalt tilsmudset« og højeste vandhårdhedsgrad (3 eller 4) — »stærkt tilsmudset« må ikke afvige indbyrdes med en faktor på mere end 2.

Den referencedosering, der er anvendt ved test af vaskeevne og beregning af miljøkriterier, skal være den samme som den anbefalede dosering for »normalt tilsmudsede« tekstiler og en vandhårdhed på 2,5 mmol CaCO₃/l i den medlemsstat, hvor testen er udført.

Er kun en vandhårdhed på mindre end 2,5 mmol CaCO₃/l medtaget i vejledningen, skal den maksimale dosering, der anbefales for »normalt tilsmudsede« tøj, være lavere end førnævnte referencedosering.

5.3. Oplysning om og mærkning af bestanddele

Kommissionens henstilling 89/542/EØF af 13. september 1989 om mærkning af vaske- og rengøringsmidler ⁽¹⁾ skal anvendes:

Følgende grupper af bestanddele skal deklareres uanset indholdet:

- *Enzymer*: Enzymtyper (f.eks. protease, lipase)
- *Konserveringsmidler*: Karakterisering og mærkning efter IUPAC-nomenklaturen
- *Desinfektionsmidler*: Karakterisering og mærkning efter IUPAC-nomenklaturen.

Hvis produktet indeholder parfume, skal dette angives på emballagen.

—

⁽¹⁾ EFT L 291 af 10.10.1989, s. 55.

Tillæg I

DATABASE FOR VASKEMIDDELBESTANDDELE OG ANVENDT FREMGANGSMÅDE FOR BESTANDDELE, SOM IKKE ER MEDTAGET I DATABASEN

A) De nedenfor anførte data for de mest almindeligt anvendte vaskemiddelbestanddele skal anvendes ved beregningen af miljøkriterierne (se nedenstående tabel)

DATABASE FOR VASKEMIDDELBESTANDDELE

DID nr.	Bestanddele	Tokicitet		Belastningsfaktor	Anaerobt ikke-bio-nedbrydelige	Anaerobt ikke-bionedbrydelige	Opopløselige uorganiske stoffer	Uopløselige uorganiske stoffer	THOD
		NOEC målt	LTE						
1	Anioniske overfladeaktive stoffer								
2	C 10-13 LAS (NA Ø 11.5-11.8, C 14 < 1 %)	0,3	0,3	0,05	J, KF = 0,75	0	0	0	2,3
3	Andre LAS (C 14 > 1 %)	0,12	0,12	0,05	J, KF = 1,5	0	0	0	2,3
4	C 14/17 Alkylsulfonat	0,27	0,27	0,03	J, KF = 0,75	0	0	0	2,5
5	C 8/10 Alkylsulfat	EC50 = 2,9	0,15	0,02	0	0	0	0	1,9
6	C 12/15 AS	0,1	0,1	0,02	0	0	0	0	2,2
7	C 12/18 AS	LC50 = 3	0,15	0,02	0	0	0	0	2,3
8	C 16-18 FAS	0,55	0,55	0,02	0	0	0	0	2,5
9	C 12/15 A 1-3 EO sulfat	0,15	0,15	0,03	0	0	0	0	2,1
10	C 16/18 A 3-4 EO sulfat	ingen brugbare data	0,1	0,03	0	0	0	0	2,2
11	C 8-Dialkylsulfosuccinat	LC50 = 7,5	0,4	0,5	J, KF = 1,5	0	0	0	2
12	C 12/14 sulpho-fedtsyremethylester	EC50 = 5	0,25	0,05	J, KF = 0,75	0	0	0	2,1
13	C 16/18 sulpho-fedtsyremethylester	0,15	0,15	0,05	J, KF = 0,75	0	0	0	2,3
14	C 14/16 alphaolefinsulfonat	LC50 = 2,5	0,13	0,05	J, KF = 0,75	0	0	0	2,3
15	C 14-18 alphaolefinsulfonat	LC50 = 1,4	0,07	0,05	J, KF = 2,0	0	0	0	2,4
16	C 12-22 Sæber	EC0 = 1,6	1,6	0,05	0	0	0	0	2,9
17	Nonioniske overfladeaktive stoffer								
18	C 9/11 A > 3-6 EO lin. eller med en forgren.	EC50 = 3,3	0,7	0,03	0	0	0	0	2,4
19	C 9/11 A > 6-9 EO lin. eller med en forgren.	EC50 = 5,4	1,1	0,03	0	0	0	0	2,2
20	C 12-15 A 2-6 EO lin. eller med en forgren.	0,18	0,18	0,03	0	0	0	0	2,5
21	C 12-15 (Gmsn. C < 14) A > 6-9 EO lin. eller med en forgren.	0,24	0,24	0,03	0	0	0	0	2,3
22	C 15-15 (Gmsn. C > 14) A > 6-9 EO lin. eller med en forgren.	0,17	0,17	0,03	0	0	0	0	2,3
23	C 12-15 A > 9-12 EO	LC50 = 0,8	0,3	0,03	0	0	0	0	2,2
24	C 12-15 A > 20-30 EO	EC50 = 13	0,65	0,05	0	0	0	0	2
25	C 12-15 A > 30 EO	LC50 = 130	6,5	0,75	0	0	J	0	0* (!)

DID nr.	Bestanddele	Tokscitet		Belastningsfaktor	Anaerobt ikke-bio-nedbrydelige	Anaerobt ikke-bionedbrydelige	Opløselige uorganiske stoffer	Uopløselige uorganiske stoffer	THOD
		NOEC målt	LTE						
24	C 12/18 A 0-3 EO	ingen data	0,01	0,03	0	0	0	0	2,9
25	C 12-18 A 9 EO	0,2	0,2	0,03	0	0	0	0	2,4
26	C 16/18 A 2-6 EO	0,03	0,03	0,03	0	0	0	0	2,6
27	C 16/18 A > 9-12 EO	LC50 = 0,5	0,05	0,03	0	0	0	0	2,3
28	C 16/18 A 20-30 EO	EC50 = 18	0,36	0,05	0	0	0	0	2,1
29	C 16/18 A > 30 EO	LC50 = 50	2,5	0,75	0	J	0	0	0* (!)
30	C 12/14 Glucoseamid	4,3	4,3	0,03	0	0	0	0	2,2
31	C 16/18 Glucoseamid	0,116	0,116	0,03	0	0	0	0	2,5
32	C 12/14 Alkylpolyglucosid	1	1	0,03	0	0	0	0	2,3
	Amfotere overfladeaktive stoffer								
33	C 12-15 Alkyldimethylbetain	0,03	0,03	0,05	J, KF = 2,5	0	0	0	2,9
34	Alkyl (C 12-18) amidopropylbetain	0,03	0,03	0,05	J, KF = 2,5	0	0	0	2,8
	Skumregulerende stoffer								
35	Silikon	EC50 = 241	4,82	0,4	J, KF = 0,75	J	0	0	0,0
36	Paraffin	ingen data	100	0,4	0	J	0	0	0* (!)
	Tekstilblødgørere								
37	Glycerol	LC50 > 5-10 gl	1 000	0,13	0	0	0	0	1,2
	Builders								
38	Phosphat, som STPP		1 000	0,6	0	0	J	0	0,0
39	Zeolith A	120	120	0,05	0	0	0	J	0,0
40	Citrat	EC50 = 85	85	0,07	0	0	0	0	0,6
41	Polycarboxylater og derivater	124	124	0,4	J, KF = 0,1	J	0	0	0* (!)
42	Ler		1 000	0,05	0	0	0	J	0,0
43	Carbonat/Bicarbonat	LC50 = 250	250	0,8	0	0	J	0	0,0
44	Fedsyre (C > = 14)	EC0 = 1,6	1,6	0,05	0	0	0	0	2,9
45	Silicat/Disilicat	EC50 > 1 000	1 000	0,8	0	0	J	0	0,0
46	NTA	19	19	0,13	0	0	0	0	0,6
47	Polyasparaginsyre, Na-salt	125	12,5	0,13	J, KF = 0,1	0	0	0	1,2

DID nr.	Bestanddele	Tokscitet		Belastningsfaktor	Anaerobt ikke-bio-nedbrydelige	Anaerobt ikke-bionedbrydelige	Oploselige uorganiske stoffer	Uopløselige uorganiske stoffer	THOD
		NOEC målt	LTE						
48	Blegemidler Monoperborat (som borat) Tetraperborat (som borat) Percarbonat (se carbonat) TAED	1-10	6	1	0	0	J	0	0,0
49		1-10	6	1	0	0	J	0	0,0
50		LC50 = 250	250	0,8	0	0	J	0	0,0
51		EC0 = 500	EC0 = 500	0,13	0	0	0	0	2,0
52	Opløsningsmidler C 1 - C 4-alkoholer Monoethanolamin Diethanolamin Triethanolamin	LC50 = 8 000	100	0,13	0	0	0	0	2,3
53		0,78	0,78	0,13	0	0	0	0	2,7
54		0,78	0,78	0,13	0	0	0	0	2,3
55		0,78	0,78	0,13	0	0	0	0	2
56	Diverse Polyvinylpyrrolidon (PVP/PVNO/PVPVT) Phosphonater EDTA CMC Na-sulfat Mg-sulfat Na-chlorid Urinstof Maleinesyre Æblesyre Ca-formiat Silica Højmolekylære polymerer PEG > 4 000 Lavmolekylære polymerer PEG < 4 000 Cumensulfonater Xylen-sulfonater	EC50 > 100	100	0,75	J, KF = 0,1	0	0	0	0* (!)
57		7,4	7	0,4	J, KF = 0,5	J	0	0	0* (!)
58		LOEC = 11	11	1	J, KF = 0,1	J	0	0	0* (!)
59		LC50 > 250	250	0,75	J, KF = 0,1	J	0	0	0* (!)
60		EC50 = 2 460	1 000	1	0	0	J	0	0,0
61		EC50 = 788	800	1	0	0	J	0	0,0
62		EC50 = 650	650	1	0	0	J	0	0,0
63		LC50 > 10 000	100	0,13	0	0	0	0	2,1
64		LC50 = 106	2,1	0,13	0	0	0	0	0,8
65		LC50 = 106	2,1	0,13	0	0	0	0	0,6
66			100	0,13	0	0	0	0	2,0
67			100	0,05	0	0	0	0	0,0
68			100	0,4	0	0	J	0	0* (!)
69			100	0,13	0	0	0	0	1,1
70		LC50 = 66	6,6	0,13	J, KF = 0,25	0	0	0	1,7
71		LC50 = 66	6,6	0,13	J, KF = 0,25	0	0	0	1,6

DID nr.	Bestanddele	Toksicitet		Belastningsfaktor	Anaerobt ikke-bio-nedbrydelige	Anaerobt ikke-bionedbrydelige	Opløselige uorganiske stoffer	Uopløselige uorganiske stoffer	THOD
		NOEC målt	LTE						
72	Toluen-sulfonater	LC50 = 66	6,6	0,13	0	J, KF = 0,25	0	0	1,4
73	Na-/Mg-/KOH		100	1	0	0	J	0	0,0
74	Enzymer	LC50 = 25	25	0,13	0	0	0	0	2,0
75	Sædvanlige parfumeblandinger	LC50 = 2-10	0,02	0,1	J	J, KF = 3,0	0	0	0* (*)
76	Farvestoffer	LC50 = 10	0,1	0,4	J	J, KF = 3,0	0	0	0* (*)
77	Stivelse	ingen data	250	0,1	0	0	0	0	0,97
78	Zn-Phthalocyaninsulfonat	NOEC = 0,16	0,016	0,07 (*)	J	J, KF = 2,5	0	0	0* (*)
79	Anioniske Polyester (Soil Release Polyester)	NOEC = 310	310	0,4	J	J, KF = 0,1	0	0	0* (*)
80	Iminodisuccinat	23	2,3	0,13	0	J, KF = 0,25	0	0	1,1
	Optisk hvidt (FWA)								
81	FWA 1 (*)	LC0 = 10	1,0	0,4	J	J, KF = 1,5	0	0	0* (*)
82	FWA 5 (*)	3,13	3,13	0,4	J	J, KF = 0,5	0	0	0* (*)
	Supplerende bestanddele								
83	Alkylaminoxidier (C 12-18)	EC0 = 0,08	0,08	0,05	0	J, KF = 2,5	0	0	3,2
84	Glycereth (C 6-17) EO cocoat	EC50 = 32	1,6	0,05	0	0	0	0	2,1
85	Phosphatester (C 12-18)	EC50 = 38	1,9	0,05	0	J, KF = 0,25	0	0	2,3

(*) 0* = THOD for aerobt ikke-bionedbrydelige organiske stoffer er nul.

(*) Hurtig fotonebrydning.

(*) FWA 1 = Dinatrium 4,4'-bis(4-amilino-5-morpholino-1,3,5-triazin-2-yl)aminosilben-2,2'-disulfonat.

(*) FWA 5 = Dinatrium 4,4'-bis(2-sulfostyryl)biphenyl.

Bemærkninger:

J = Ja

KF = Korrekturfaktor, anvendes på doseringer i gram pr. vask

0 = Anvendes ikke

NOEC = Nuleffektkoncentration

LTE = Langtidseffekt

THOD = Teoretisk iltforbrug

B) Følgende fremgangsmåde anvendes, hvor den er relevant, i tilfælde af bestanddele, som ikke er medtaget i DID-listen

Toksicitet i vand

De laveste validerede langtidseffekter (LTE)-data fra: fisk, Daphnia magna eller alger bør tages i betragtning ved beregning af kriteriet for kritisk fortyndingsvolumen (toksicitet).

I tilfælde, hvor data om homologe og/eller QSAR (kvantitative strukturaktivitetsrelationer) anvendes, bør der overvejes en korrektion for de endeligt udvalgte LTE-data.

I tilfælde af manglende LTE-data skal følgende procedure anvendes til at anslå LTE-dataene ved anvendelse af de specificerede usikkerhedsfaktorer (UF) på dataene for de mest følsomme arter:

Ikke-overfladeaktive stoffer

DATA TIL RÅDIGHED	UF
Mindst 2 akut LC ₅₀ på fisk, Daphnia eller alger	100
1 NOEC på fisk, Daphnia eller alger	10
2 NOEC på fisk, Daphnia eller alger	5
3 NOEC på fisk, Daphnia eller alger	1
Anvend laveste validerede NOEC	

Afviselser fra denne regel kan finde sted, hvis det kan påvises, at lavere faktorer eller data er videnskabeligt begrundede.

Overfladeaktive stoffer

DATA TIL RÅDIGHED	UF
Mindst 2 NOEC på fisk, Daphnia eller alger	1 (laveste NOEC)
1 NOEC på fisk, Daphnia eller alger	1 (NOEC — hvis den pågældende art er den mest følsomme med hensyn til akut toksicitet)
3 LC ₅₀ på fisk, Daphnia eller alger	10 (NOEC — hvis den pågældende art ikke er den mest følsomme med hensyn til akut toksicitet)
Mindst 1 akut LC ₅₀ på fisk, Daphnia eller alger	20 (laveste LC ₅₀)
	50 (laveste LC ₅₀)
	eller 20 i specifikke tilfælde (se nedenfor)

I det sidste af de ovenfor anførte tilfælde kan der kun anvendes en usikkerhedsfaktor på 20 i stedet for 50, hvis der foreligger 1-2 L(E)C₅₀ (LC₅₀ i tilfælde af toksicitet hos fisk, EC₅₀ i tilfælde af toksicitet hos Daphnia eller alger) data, og hvis det fra oplysninger om andre forbindelser kan konkluderes, at de mest følsomme arter er blevet testet. En sådan regel kan kun anvendes inden for en gruppe af homologe. Det understreges, at de anvendte LTE-værdier (langtidseffekt) skal være konsistente inden for en gruppe af homologe med hensyn til indflydelsen fra f.eks. længden af alkylkæden for LAS (lineær alkylbenzensulfonat) eller antallet af ethoxy/latgrupper (EO) for alkoholethoxylat, hvis sådanne QSARs kan fastslås.

Enhver afvigelse fra det ovenfor beskrevne skema skal være velbegrunderet for de specifikke kemiske stoffers vedkommende.

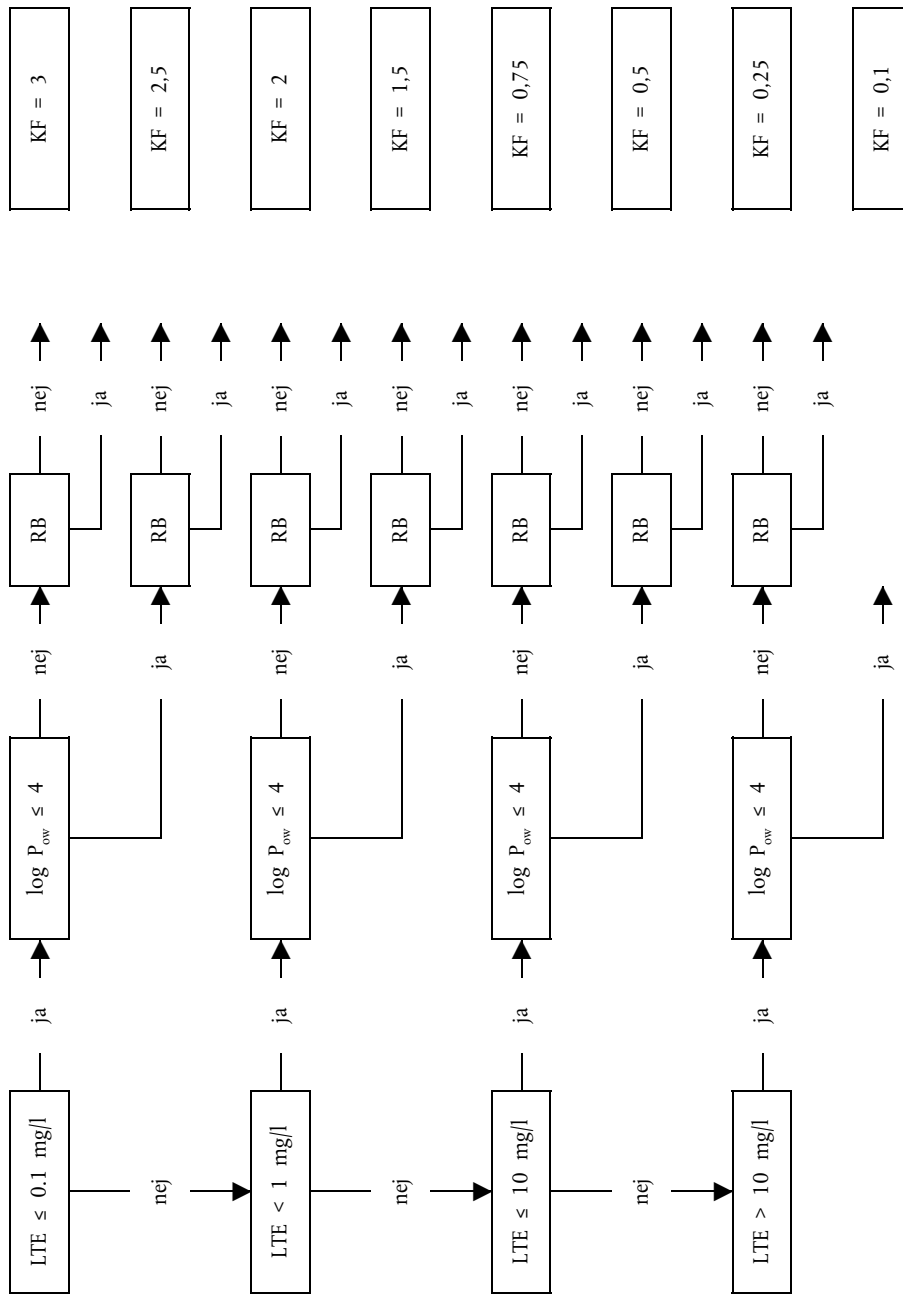
Belastningsfaktorer

Belastningsfaktorer opstilles i overensstemmelse med Kommissionens direktiv 93/67/EØF af 20. juli 1993 om fastsættelse af principperne for vurderingen af risikoen for mennesker og miljøet ved stoffer, der anmeldes i overensstemmelse med Rådets direktiv 67/548/EØF⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 98/98/EF, og Rådets forordning (EØF) nr. 793/93⁽²⁾.

⁽¹⁾ EFT L 227 af 8.9.1993, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 84 af 5.4.1993, s. 1.

Ikke-biologisk nedbrydelige (anaerobt) organiske stoffer: rutediagram til defineret af korrektionsfaktorer (KF) (1)



RB: Let nedbrydeligt
 LTE: Langtidseffekter
 KF: Korrektionsfaktor

(1) Korrektionsfaktorer skal fastsættes på grundlag af bestanddelens egenskaber og anvendes ved dosering udtrykt i g/vask.

Tillæg II

DEFINITIONER I FORBINDELSE MED MILJØKRITERIER

1. Kemiske stoffer i alt

Kemiske stoffer i alt er dosering minus vandindhold, udtrykt i g/vask.

2. Kritisk fortyndingsvolumens (toksicitet) (KFV_{tox})

KFV_{tox} beregnes for hver bestanddel i formuleringen i overensstemmelse med de respektive data for belastningsfaktorer (LF) og langtidseffekter (LTE) i databaselisten, udtrykt i l/vask:

$$\text{KFV}_{\text{tox}} (\text{bestanddele } i) = \frac{\text{vægt/vask } (i) \times \text{LF } (i)}{\text{LTE } (i)} \times 1\,000$$

KFV_{tox} for produktet er summen af alle bestanddeles KFV_{tox} i l/vask.

3. Phosphater (i form af STPP)

Vægt pr. vask af alle uorganiske phosphater, udtrykt som STPP i g/vask.

4. Uopløselige uorganiske stoffer

Vægt pr. vask af alle bestanddele, der er uopløselige uorganiske stoffer (se databaselisten), i g/vask.

5. Opløselige uorganiske stoffer

Vægt pr. vask af alle bestanddele, der er opløselige uorganiske stoffer (se databaselisten), i g/vask.

6. Ikke-biologisk nedbrydelige organiske stoffer (aerob)

Vægt pr. vask af alle bestanddele, som er aerobt ikke-biologisk nedbrydelige organiske stoffer (se databaselisten), i g/vask.

7. Ikke-biologisk nedbrydelige organiske stoffer (anaerob)

Vægt pr. vask af alle bestanddele, som er anaerobt ikke-biologisk nedbrydelige organiske stoffer, under anvendelse af de respektive korrektionsfaktorer (se databaselisten), i g/vask.

8. Biokemisk iltforbrug (BOD)

For hver enkelt bestanddel i beregnes BOD i g O pr. vask på grundlag af THOD-dataene i databaselisten, dvs.

$$\text{BOD} (\text{bestanddele } i) = \text{vægt/vask } (i) \times \text{BOD } (i) \text{ i g O pr. vask}$$

Produktets BOD er summen af alle bestanddeles BOD i g O pr. vask. THOD kan kun benyttes for bionedbrydelige stoffer.

9. Storstvask

Storstvaskemidler lægger vægt på vaskeevnen (fjernelse af snavs og pletter). Et vaskemiddel betragtes som storstvaske-middel, medmindre fabrikantens anprisninger fremhæver »skånsom vask« (lav temperatur eller sarte fibre og farver).

10. Nitromoskus

Moskusxylen: 5-tert-butyl-2,4,6-trinitro-m-xylen

Moskusambrette: 4-tert-butyl-3-methoxy-2,6-dinitrotoluen

Mosken: 1,1,3,3,5-pentamethyl-4,6-dinitroindan

Moskustibetin: 1-tert-butyl-3,4,5-trimethyl-2,6-dinitrobenzen

Muskusketon: 4'-tert-butyl-2',6'-dimethyl-3',5'-dinitroacetaphenon.

Tillæg III

DATA OG ØVRIGE OPLYSNINGER, SOM ANSØGEREN SKAL FREMSENDE TIL DET ANSVARLIGE ORGAN, SOM MODTAGER ANSØGNINGEN OM ET MILJØMÆRKE**1.1. Deklaration af produktformulering og beregning af kriterier**

Den ansvarlige myndighed skal af den fabrikant, som ansøger om miljømærket, kræve følgende forelagt:

- den nøjagtige formulering af produktet
- den eksakte kemiske beskrivelse af bestanddelene (f.eks. identifikation i henhold til IUPAC, CAS-nummer, brutto- og strukturformler, renhed, type og procent urenheder og tilsætningsstoffer; for blandinger f.eks. overfladeaktive stoffer: DID-nummer, sammensætning og fordeling af homologer, isomerer og handelsnavn); analytisk bevis for sammensætningen af overfladeaktive stoffer
- den nøjagtige tonnage af det produkt, som er bragt på markedet (indberettes pr. 1. marts for foregående år)
- en detaljeret beregning af kriterierne
- en testrapport for renheden af enzymer i henhold til punkt 4.1 i bilaget til nærværende beslutning samt en attest for, at produktet ikke indeholder produktionsorganismer.
- en erklæring om, at:
 - produktet ikke indeholder det overfladeaktive stof alkylphenoethoxylat (APEO), parfumer indeholdende de aromatiske nitroforbindelser, hvortil der er henvist i tillæg II, og det kompleksdannende middel EDTA samt bestanddele, der er klassificeret som kræftfremkaldende, reproduktionstoksiske og mutagene, jf. direktiv 67/548/EØF og 88/379/EØF.
 - phsophonater ikke overstiger 1 g/vask.

1.2. Test af vaskeevne

Ansøgeren skal fremsende resultaterne af testen af vaskeevnen til det ansvarlige organ.

1.3. Doseringsudstyr, emballering og forbrugeroplysning

For at påvise, at ovennævnte krav er opfyldt, skal det ansvarlige organ kræve, at ansøgeren indsender en original pakning af produktet med doseringsudstyr.

I tilfælde af forskelle med hensyn til de forskellige nationale markeder og forskellige emballagestørrelser skal alle disse data kræves.

1.4. Ansøgning om miljømærke for vaskemidler

Det ansvarlige nationale organ kan foretage kontrolbesøg på den ansøgende virksomhed og besøge produktions- og pakningsfaciliteterne.

Det ansvarlige organ skal selv sikre, at ansøgninger fremsendes i overensstemmelse med de relevante krav i forordning (EØF) nr. 880/92 og de tilhørende proceduremæssige krav.

Tillæg IV

FORKORTELSER

APEO:	Alkylphenoethoxylater
BOD:	Biokemisk iltforbrug
DID:	Detergents Ingredients Database
EC ₅₀ :	Virkningskoncentration (den koncentration, hvor 50 % af testorganismerne viser en virkning inden for et defineret tidsrum)
ECETOC:	Det Europæiske Center for Økotoksikologi og Kemiske Stoffers Toksikologi
EDTA:	Ethylendiamintetraacetat
EN:	Europæisk standard
EOs:	Ethoxylatgrupper
ISO:	Den Internationale Standardiseringsorganisation
IUPAC:	Den Internationale Sammenslutning for Ren og Anvendt Kemi
KF:	Korrektionsfaktor
KFV _{tox} :	Kritisk fortyndingsvolumen (toksicitet)
LC ₅₀ :	Dødelig koncentration (koncentration, hvor 50 % af testorganismerne dør inden for et bestemt tidsrum)
LTE:	langtidseffekt
NOEC:	Nuleffekt koncentration (i en kronisk test)
Pow:	Fordelingskoefficient octanol/vand
QSARs:	Kvantitative struktur/aktivitetsrelationer
RB:	Umiddelbar bionedbrydelighed
STPP:	Trinatriumpolyphosphat
THOD:	Teoretisk iltforbrug
UF:	Usikkerhedsfaktor

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. juni 1999

om ændring af listen over industriområder i tilbagegang, der er omfattet af mål nr. 2, som fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2052/88

(meddelt under nummer K(1999) 1742)

(1999/477/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbrydes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2081/93 ⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 94/169/EF ⁽³⁾ blev der opstillet en første liste over mål nr. 2-områder for perioden 1994-1996;
- (2) denne liste blev ændret for programmeringsperioden 1997-1999 ved Kommissionens beslutning 96/472/EF ⁽⁴⁾;
- (3) der er konstateret en fejl i beslutningen 96/472/EF med hensyn til afgrænsningen af industriområderne under mål nr. 2 i regionen Emilia-Romagna —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Listen over industriområder i tilbagegang under mål nr. 2 for perioden 1997-1999, som er opstillet i henhold til artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2052/88, ændres for kommunen Ferrara, der hører til området Modena Ferrara (regionen Emilia-Romagna). Der foretages følgende ændring:

— for kommunen Ferrara affattes teksten således: »Comune di Ferrara (parte); l'intero territorio comunale ad eccezione delle seguenti circoscrizione: Centro cittadino, Zona Est, Zona Nord-Est, Zona Sud, Giardino-Arlanuova-Doro«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juni 1999.

På Kommissionens vegne
Monika WULF-MATHIES
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 185 af 15.7.1988, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 193 af 31.7.1993, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 81 af 24.3.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 193 af 3.8.1996, s. 54.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 14. juli 1999

om fornyelse af det rådgivende udvalg for fiskerivarer og akvakulturprodukter

(meddelt under nummer K(1999) 2042)

(1999/478/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

- (1) Det er vigtigt for Kommissionen at indhente udtalelser fra de berørte kredse om spørgsmål i forbindelse med indførelsen af en fælles fiskeripolitik;
- (2) der blev nedsat et rådgivende udvalg for fiskerivarer ved Kommissionens afgørelse 71/128/EØF ⁽¹⁾; teksten hertil er senest blevet erstattet ved afgørelse 89/4/EØF ⁽²⁾, ændret ved afgørelse 97/246/EF ⁽³⁾;
- (3) det er hensigtsmæssigt i forbindelse med den fælles fiskeripolitik at udvide dialogen om udarbejdelse og forvaltning af den fælles fiskeripolitik til at omfatte samtlige berørte kredse, især akvakultursektoren og miljø- og forbrugerorganisationerne m.v.; med henblik herpå er det nødvendigt at ændre udvalgets struktur;
- (4) for at fremme udarbejdelsen af analyser og fælles holdninger vedrørende den fælles fiskeripolitik er det nyttigt at opfordre det rådgivende udvalgs medlemmer til at behandle de spørgsmål, der vedrører dem i første række;
- (5) for at opnå effektivt arbejde er det nødvendigt at begrænse antallet af udvalgets medlemmer;
- (6) det er nyttigt at forbedre betingelserne for dialog ved en bedre samordning mellem en plenarforsamling, der skal udstikke retningslinjerne for udvalgets arbejde, og arbejdsgrupperne, der skal forberede udtalelserne;
- (7) udvalgsmedlemmernes mandat udløber den 31. juli 1999 ved udgangen af en overgangsperiode, der er fastsat, for at der kan foretages en reform af nævnte udvalg, og det er derfor hensigtsmæssigt at ændre beslutningens tekst i ovennævnte retning;
- (8) for klarhedens skyld bør teksten til afgørelse 71/128/EØF udskiftes med en ny tekst —

1. Der nedsættes ved Kommissionen et rådgivende udvalg for fiskerivarer og akvakulturprodukter, der består af en plenarforsamling, i det følgende benævnt »udvalget«, og fire arbejdsgrupper som omhandlet i artikel 7.

2. Udvalget er sammensat af repræsentanter for følgende berørte kredse: erhvervsorganisationer, der repræsenterer produktionsvirksomhederne, forarbejdningens virksomheder og handelen med fiskerivarer og akvakulturprodukter, og interesseorganisationer for forbrug, miljø og udviklingspolitik.

3. I de i artikel 7 definerede grupper sidder der endvidere fiskeriekspertter, der repræsenterer videnskabelige, og/eller økonomiske organer, kreditinstitutter og auktioner for den første markedsføring.

Artikel 2

Udvalget kan rådspørges af Kommissionen eller på initiativ af dets formand eller på anmodning fra et eller flere af dets medlemmer behandle spørgsmål om regler for den fælles fiskeripolitik, bl.a. de foranstaltninger, som Kommissionen skal træffe i forbindelse med disse regler, samt fiskerisektorens økonomiske og sociale problemer med undtagelse af problemer, der vedrører fiskeriets arbejdsgivere og arbejdstagere som arbejdsmarkedets parter.

Artikel 3

Udvalget omfatter tyve medlemmer, i det følgende benævnt udvalgets medlemmer.

- 1) En plads tildeles hver af følgende elleve berørte kredse, der er nummereret fra 1) til 11). Hver af disse elleve pladser omfatter et ordinært medlem og en suppleant:

Erhvervsorganisationer:

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| Fiskerivirksomheder: | 1) Private redere |
| | 2) Kollektive redere |
| | 3) Producentorganisationer |

⁽¹⁾ EFT L 68 af 22.3.1971, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 5 af 7.1.1989, s. 33.

⁽³⁾ EFT L 97 af 12.4.1997, s. 27.

Akvakulturanlæg: 4) Opdrættere af bløddyr og krebsdyr

5) Fiskeopdrættere

Aftagere: 6) Forarbejdningsvirksomheder

7) Forhandlere (første opkøbere, import/eksport og grossister)

Fagforbunde: 8) fiskere og ansatte i disse virksomheder

Kredse uden for erhvervet, der berøres af den fælles fiskeripolitik:

9) Forbrugere

10) Miljø

11) Udviklingspolitik.

2) I udvalget sidder endvidere som fødte medlemmer formanden og næstformanden i sektordialogudvalget for fiskeriet⁽¹⁾, formændene og næstformændene i arbejdsgruppe nr. 1, 3 og 4 som omhandlet i artikel 7 og formanden for arbejdsgruppe nr. 2 som omhandlet i artikel 7.

Artikel 4

1. Udvalgets medlemmer udnævnes af Kommissionen på forslag fra de organisationer, som på EF-plan er de mest repræsentative for de i artikel 3, stk. 1, omhandlede berørte kredse. Forbrugenes repræsentant foreslås af forbrugerudvalget⁽²⁾.

For hver af de pladser, der skal besættes, bortset fra de pladser, der er forbeholdt sektordialogudvalget for fiskeriet, foreslår disse organisationer to kandidater af forskellig nationalitet. For de pladser, der er tildelt de i artikel 3, stk. 1, omhandlede kredse, indeholder forslagene oplysning om det ordinære medlems og suppleantens navn.

Udvalgets medlemmer udnævnes for tre år. Genudnævnelse kan finde sted. Deres arbejde er ulønnet.

Efter udløbet af perioden på tre år fungerer udvalgets medlemmer, indtil deres efterfølger er udpeget, eller deres mandat er forlænget.

Et medlems mandat ophører inden udløbet af perioden på tre år, hvis han fratræder eller afgår ved døden.

Et medlems mandat kan ligeledes ophøre, hvis den organisation, respektive det udvalg, som har indstillet ham, anmoder om, at en anden træder i hans sted.

⁽¹⁾ EFT L 225 af 12.8.1998, s. 27 (98/500/EF).

⁽²⁾ EFT L 162 af 13.7.1995, s. 37.

Han erstattes for resten af mandatet efter proceduren i stk. 1.

2. Til orientering offentliggør Kommissionen medlemslisten i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 5

Udvalget vælger for en periode på tre år en formand og to næstformænd. Valget sker med to tredjedels flertal af de tilstedeværende medlemmer.

Udvalgets medlemmer som omhandlet i artikel 3, stk. 2, udgør udvalgets forretningsudvalg undtagen skibsredernes repræsentant, der er medlem af sektordialogudvalget.

Forretningsudvalget vælger sin formand, forbereder og opretter de i artikel 7 omhandlede arbejdsgrupper.

Artikel 6

På begæring af en af de organisationer, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, kan formanden opfordre en repræsentant fra denne organisation til at overvære udvalgets møder. Han kan på samme betingelser indkalde enhver person, der er særlig kompetent i et spørgsmål, der står på dagsordenen, til som sagkyndig at deltage i udvalgets arbejde. Suppleanter kan på egne omkostninger overvære møder som observatører.

Artikel 7

Udvalget opretter fire arbejdsgrupper for at udarbejde udtalelser.

Disse grupperes betegnelser samt deres formandskaber og sammensætning er anført i bilaget til nærværende beslutning.

Efter aftale med Kommissionen vælger de mest repræsentative organisationer, der er oprettet på EF-plan, deltagerne i arbejdsgrupperne ud fra dagsordenen for hvert møde. Repræsentanterne for biologi eller økonomi vælges af den videnskabelige, tekniske og økonomiske komité for fiskeriet⁽³⁾. Kommissionen kan alt efter dagsordenen udpege supplerende eksperter.

Artikel 8

1. Udvalget træder sammen efter indkaldelse fra Kommissionen afhængigt af et årligt arbejdsprogram, der vedtages efter aftale med Kommissionen. Forretningsudvalget træder sammen efter indkaldelse fra formanden efter aftale med Kommissionen.

2. Repræsentanter for Kommissionens tjenestegrene deltager i udvalgets, forretningsudvalgets og ekspertgruppernes møder.

3. Udvalgets, forretningsudvalgets og ekspertgruppernes sekretariatsforretninger varetages af Kommissionens tjenestegrene.

⁽³⁾ EFT L 297 af 2.12.1993, s. 25.

4. Efter aftale med Kommissionen udarbejder udvalget regler for gennemførelse af arbejdsprogrammet, forberedelse af møder, afholdelse af møder, mødereferater, stillingtagen eller nedfældelse af konklusioner på papir og udarbejdelse af udtalelser eller henstillinger.

Artikel 9

Udvalget skal tage stilling til Kommissionens anmodninger om udtalelser samt til de emner, der er anført i dets arbejdsprogram.

Anmoder Kommissionen udvalget om en udtalelse, kan den fastsætte en frist, som udtalelsen skal afgives inden for.

De repræsenterede berørte kredses stillingtagen optages i et mødereferat, som forelægges Kommissionen.

Er en udtalelse i udvalget enstemmig, drager udvalget fælles konklusion, som vedlægges mødereferatet.

Artikel 10

Uden at dette berører bestemmelserne i traktatens artikel 287, har udvalgets medlemmer samt ekspertgruppernes medlemmer pligt til ikke at videregive oplysninger, som de gennem deres

arbejde i udvalet eller arbejdsgrupperne har fået kendskab til, såfremt Kommissionen over for udvalget og disse grupper tilkendegiver, at den ønskede udtalelse eller det stillede spørgsmål vedrører en sag, der har fortrolig karakter.

I så fald deltager kun udvalgets medlemmer og repræsentanterne for Kommissionens tjenestegrene i møderne.

Artikel 11

Afgørelse 71/128/EØF og om 97/247/EF ⁽¹⁾ Kommissionens afgørelse oprettelse af en særlig sektion for akvakultur under det rådgivende udvalg for fiskerivarer ophæves.

Artikel 12

Denne afgørelse træder i kraft den 1. august 1999.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juli 1999.

På Kommissionens vegne

Emma BONINO

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 97 af 12.4.1997, s. 28.

BILAG

Arbejdsgrupper som omhandlet i artikel 7**1) Arbejdsgruppernes navne**

Gruppe nr. 1: Adgang til ressourcerne og forvaltning af fiskeriaktiviteterne.

Gruppe nr. 2: Akvakultur: opdræt af fisk, krebsdyr og bløddyr.

Gruppe nr. 3: Markeder og handelspolitik.

Gruppe nr. 4: Generelle spørgsmål: fiskeriøkonomi og fiskerianalyse.

2) Formandskaber og næstformandskaber

En repræsentant for de private redere fungerer som formand for arbejdsgruppe nr. 1 og 4.

En repræsentant for de kollektive redere fungerer som næstformand for arbejdsgruppe nr. 1.

En repræsentant for fiskeopdrætterne og en repræsentant for bløddyrs-/krebsdyrsopdrætterne fungerer på skift som formand og næstformand for arbejdsgruppe nr. 2.

En repræsentant for forarbejdningsvirksomhederne fungerer som formand for arbejdsgruppe nr. 3.

En repræsentant for forhandlerne fungerer som næstformand for arbejdsgruppe nr. 4.

En repræsentant for producentorganisationerne fungerer som næstformand for arbejdsgruppe nr. 3.

3) Antal pladser pr. berørt kreds

	Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3	Gruppe 4
Private redere	5	—	1	3
Kollektive redere	3	—	1	2
Fiskere/ansatte	2	1	1	2
Producentorganisationer	1	—	3	1
Fiskeopdrættere	—	6	1	1
Bløddyrs-/krebsdyrsopdrættere	—	4	1	1
Forarbejdningsvirksomheder	—	—	3	2
Forhandlere	—	—	2	1
Forbrugere	—	1	1	1
Miljø	1	1	1	1
Udviklingspolitik	1	—	1	1
Biologi	1	1	—	—
Økonomi	1	1	1	1
Banker	—	—	1	1
Auktioner og havne	—	—	1	—
	15	15	19	18

Kommissionen kan alt efter dagsordenen udpege supplerende eksperter.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97 af 27. januar 1997 om nye levnedsmidler og nye levnedsmiddelingredienser**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 43 af 14. februar 1997)

Side 1, betragtning 3, første linje:

i stedet for: »tilsætningsstoffer, aromastoffer til anvendelse i...«

læses: »tilsætningsstoffer, aromaer til anvendelse i...«.

Side 3, artikel 2, stk. 1, litra b), første linje:

i stedet for: »b) aromastoffer til anvendelse i...«

læses: »b) aromaer til anvendelse i...«.

Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1139/98 af 26. maj 1998 om obligatorisk anførelse af andre end de i direktiv 79/112/EØF foreskrevne oplysninger på mærkningen af visse levnedsmidler, der er fremstillet på grundlag af genetisk modificerede organismer

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 159 af 3. juni 1998)

Side 6, artikel 1, stk. 2:

i stedet for: »Denne forordning finder ikke anvendelse på de tilsætningsstoffer, aromastoffer til anvendelse i...«

læses: »Denne forordning finder ikke anvendelse på de tilsætningsstoffer, aromaer til anvendelse i...«.
